

Руководство пользователя

LS50 Wireless II

Содержание

1. Введение	5
2. Основная информация	6
2.1 Необходимость прочтения и сохранения руководства пользователя	6
2.2 Определение сигнальных символов/слов	6
3. Содержимое коробки и распаковка	7
4. Настройка системы LS50 Wireless II	8
4.1 Выбор надлежащего маршрутизатора	8
4.2 Подключение к источнику питания	9
4.3 Подключение	10
4.3.1 Установка приложения KEF Connect	10
4.3.2 Для устройств iOS	11
4.3.3 Для устройств Android со службой Google Play	13
4.3.4 Для устройств Android без службы Google Play	15
4.4 Размещение и подключение динамиков	17
5. Интерфейс подключения и управления	19
5.1 Передняя панель	19
5.2 Задняя панель	20
5.3 Нижняя панель	22
5.4 Верхняя панель	23
5.5 Пульт дистанционного управления	24
5.6 Приложение KEF Connect	25
6. Поточковая передача по Wi-Fi	26
6.1 Протоколы беспроводной потоковой передачи	26
6.1.1 AirPlay 2	26
6.1.2 Chromecast	27
6.1.3 Поддержка ROON (ожидается в скором времени)	28
6.1.4 Собственные протоколы приложений потоковой передачи музыки	30
6.1.4.1 Spotify Connect	30
6.1.4.2 QPlay	31
6.1.4.3 TIDAL Connect	32
6.1.5 Поточковая передача с помощью приложения KEF Connect	33
6.1.5.1 Amazon Music	33
6.1.5.2 Deezer	33
6.1.5.3 Qobuz	33
6.1.5.4 Spotify	33
6.1.5.5 TIDAL	34
6.1.5.6 Интернет-радио	34
6.1.5.7 Подкаст	34
6.2 Советы по выбору протоколов потоковой передачи	35
7. Поточковая передача в нескольких комнатах	36
7.1 AirPlay 2	36
7.2 Chromecast	36
7.3 ROON	38
8. Голосовое управление через мобильное устройство	39
8.1 Siri	39
8.2 Google Ассистент	39

9. Воспроизведение через Bluetooth	40
9.1 Выбор режима Bluetooth	40
9.2 Сопряжение Bluetooth.....	40
9.3 Управление воспроизведением.....	42
10. Воспроизведение через вход HDMI eARC	43
10.1 Подключение кабеля HDMI.....	43
10.2 Выбор ТВ-режима.....	44
10.3 Управление воспроизведением.....	44
11. Воспроизведение с использованием оптического входа	45
11.1 Подключение оптического кабеля.....	45
11.2 Выбор оптического режима.....	46
11.3 Управление воспроизведением.....	46
12. Воспроизведение с использованием коаксиального входа	47
12.1 Подключение коаксиального кабеля	47
12.2 Выбор коаксиального режима.....	48
12.3 Управление воспроизведением.....	48
13. Воспроизведение с использованием вспомогательного входа	49
13.1 Подключение вспомогательного кабеля.....	49
13.2 Выбор вспомогательного режима.....	50
13.3 Управление воспроизведением.....	50
14. Использование приложения KEF Connect	51
14.1 Главный экран	51
14.1.1 Обзор	51
14.1.2 Редактирование главного экрана (ожидается в скором времени).....	52
14.2 Пульт дистанционного управления.....	52
14.3 Музыкальный контент	53
14.3.1 Воспроизведение из служб потоковой передачи музыки.....	54
14.3.1.1 Amazon Music	54
14.3.1.2 Deezer	55
14.3.1.3 Qobuz.....	56
14.3.1.4 Spotify.....	57
14.3.1.5 Tidal.....	57
14.3.1.6 Интернет-радио	58
14.3.1.7 Подкаст.....	58
14.3.2 Управление воспроизведением.....	59
14.3.2.1 Экран воспроизведения	59
14.3.2.2 Поиск	59
14.3.2.3 Избранное.....	60
14.3.2.4 Очередь.....	61
14.3.2.5 Списки воспроизведения	63
14.4 Эквалайзер	65
14.4.1 Normal mode (Нормальный режим)	65
14.4.2 Expert mode (Экспертный режим).....	67
14.4.3 Selecting a Sound Profile («Выбор звукового профиля»)	71
14.4.4 Переименование звукового профиля.....	71
14.4.5 Удаление звукового профиля	72
14.5 Профиль	73
14.6 Выбор динамика	74
14.6.1 My speakers and Speakers nearby (Мой динамик и динамики рядом)	74

14.6.2	Speaker Info (Информация о динамике)	75
14.7	Speaker Preferences (Параметры динамиков)	76
14.7.1	Power Saver (Энергосбережение) — Standby mode (режим ожидания)	76
14.7.2	Power Saver (Энергосбережение) — Second wake-up source (второй сигнал пробуждения)	76
14.7.3	Do Not Disturb (Не беспокоить) — Startup tone (сигнал запуска) (ожидается в скором времени)	76
14.7.4	Do Not Disturb (Не беспокоить) — Top panel lock (блокировка верхней панели)	77
14.7.5	Speaker System Options (Параметры акустической системы) — Cable Mode (кабельный режим)	77
14.7.6	Speaker System Options (Параметры акустической системы) — Inverse L/R speakers (инвертирование левого/правого динамика)	77
14.8	Volume (Громкость)	78
14.8.1	Volume Display Setting (Настройка отображения громкости)	78
14.8.2	Hardware Volume (Аппаратное регулирование громкости)	79
14.8.3	Speaker Volume Sensitivity (Чувствительность регулировки громкости динамиков)	79
14.8.4	Maximum Volume (Максимальная громкость)	79
14.8.5	Balance Control (Контроль баланса)	79
14.9	Обновление микропрограммного обеспечения	80
14.9.1	Автоматическое обновление микропрограммного обеспечения после подключения	80
14.9.2	Автоматическая проверка микропрограммного обеспечения	80
14.9.3	Обновление микропрограммного обеспечения вручную	81
14.10	Application (Приложение)	82
14.10.1	Streaming Settings (Настройки потоковой передачи) — Audio quality (качество звука)	82
14.10.2	Theme Settings (Настройки темы) — Dark theme (темная тема) (ожидается в скором времени)	82
14.10.3	Theme Settings (Настройки темы) — Reset home screen (сброс главного экрана) (ожидается в скором времени)	83
14.10.4	Analytics (Аналитика) — Improve app/speaker (усовершенствование приложения/динамика)	83
14.11	Support (Поддержка)	84
15.	Очистка и уход	85
16.	Утилизация	86
16.1	Утилизация упаковок	86
16.2	Утилизация динамиков	86
16.3	Утилизация аккумуляторов	86
17.	Часто задаваемые вопросы и устранение неисправностей	87
17.1	Настройка	87
17.2	Воспроизведение и потоковая передача	89
17.3	Устранение неисправностей	91
17.4	Светодиодные индикаторы	94
18.	Приложение	97
18.1	Технические характеристики	97
18.2	Расшифровка символов	100
18.2.1	Предупреждающие символы	100
18.2.2	Региональные символы	100
18.3	ИК-коды команд	102

1. Введение

Благодарим вас за выбор беспроводной акустической системы KEF — LS50 Wireless II.

Инновации — это то, что отличает компанию KEF от конкурентов. Более 50 лет KEF находится в авангарде исследований и разработок акустических систем, создавая лучшие в своем классе динамики, которые справляются с проблемами воспроизведения новейших музыкальных форматов и обеспечивают воспроизведение с максимально возможным качеством. Это наследие живет и по сей день и представлено в LS50 Wireless II, нашей компактной, но высокопроизводительной акустической системе для эпохи цифровой музыки.

Новая система KEF LS50 Wireless II — это полнофункциональная беспроводная стереосистема, которая сочетает в себе кристально чистый звук KEF, интуитивно понятное управление и широкие возможности беспроводного соединения. Полностью модернизированная система LS50 Wireless II, способная безукоризненно воспроизвести любой источник звука, выполнена в виде двух точно изготовленных корпусов идеального размера, и это единственная система Hi-Fi, которая вам понадобится.

Перед использованием акустической системы внимательно прочтите это руководство и выполняйте приведенные в нем указания.

2. Основная информация

2.1 Необходимость прочтения и сохранения руководства пользователя



Настоящее руководство пользователя прилагается к акустической системе LS50 Wireless II (далее обозначаемой как «динамики») и содержит важную информацию по настройке и обращению.

Перед использованием динамиков внимательно прочтите это руководство пользователя и информацию по технике безопасности (изложенную в виде отдельного буклета). В особенности это относится к информации по технике безопасности. Несоблюдение указаний может привести к травмам или повреждению динамиков.

Сохраните руководство пользователя и информацию по технике безопасности для дальнейшего использования. Не забудьте предоставить руководство пользователя и информацию по технике безопасности при передаче динамиков третьим лицам.

2.2 Определение сигнальных символов/слов

В настоящем руководстве пользователя содержатся приведенные ниже символы и сигнальные слова.

ВНИМАНИЕ!

Этот сигнальный символ/слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или тяжелой травме.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Это сигнальное слово предупреждает о возможном повреждении имущества.



После этого сигнального слова приводится полезная дополнительная информация по обращению и использованию.

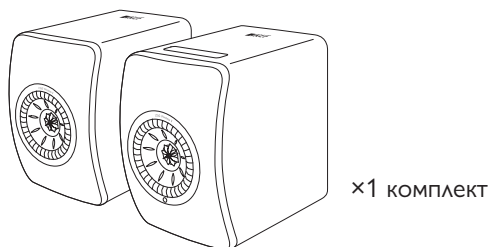
3. Содержимое коробки и распаковка

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность повреждения!

Вскрытие упаковки острым ножом или другим заостренным предметом может привести к повреждению динамиков.

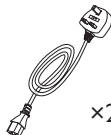
- Будьте крайне осторожны при вскрытии упаковки. Чтобы не повредить головки Uni-Q (диффузоры динамиков), следуйте инструкциям на упаковке и поднимайте динамики, берясь с боков.



×1



×1



×2



×3


1. Извлеките динамики и аксессуары из упаковки.
2. Удалите с динамиков красные защитные наклейки и язычки.
3. Убедитесь в наличии всех деталей; полный перечень приведен ниже.
 - Динамик, 2 шт. (основной динамик — 1 шт., дополнительный динамик — 1 шт.)
 - Пульт дистанционного управления, 1 шт. (с 2 батарейками AAA)
 - Соединительный кабель динамиков, 1 шт. (длина: 3 м)
 - Кабель питания, 2 шт. (длина: 2 м, с вилками согласно спецификациям страны)
 - Печатные материалы: краткое руководство, информация по безопасности и гарантийная информация
4. Проверьте отсутствие повреждений динамиков и отдельных деталей. При обнаружении повреждений не используйте динамики и обратитесь к продавцу.

4. Настройка системы LS50 Wireless II

4.1 Выбор надлежащего маршрутизатора

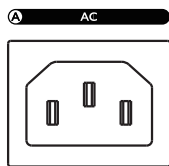
Для обеспечения наилучшего качества звука, полного контроля и прослушивания потоковой музыки динамики должны быть подключены к вашей личной сети Wi-Fi (см. раздел «Подключение»).

Технические требования к маршрутизатору

- Стандарт сети: IEEE 802.11a/b/g/n/ac, IPv4, IPv6,
 - Диапазон частот: двухдиапазонный 2,4 ГГц/5 ГГц
-  • Для обеспечения стабильности потоковой передачи, особенно для музыки с высоким разрешением, рекомендуется использовать сеть Wi-Fi с частотой 5 ГГц.
- **Подключение к гостевой, офисной или общественной сети:** офисные, гостиничные, гостевые и общественные сети часто используют дополнительные средства безопасности или аутентификации, которые могут помешать динамикам выполнить подключение. Для настройки сети и обеспечения полной функциональности системы при использовании таких сетей вам может потребоваться помощь сетевого администратора.

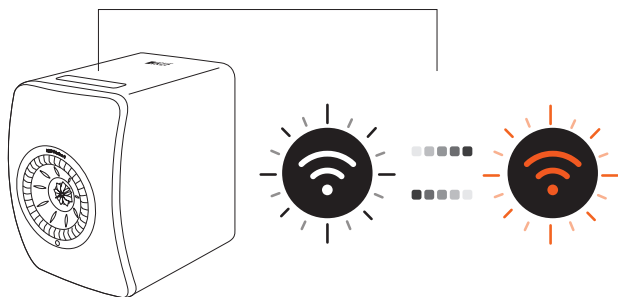
4.2 Подключение к источнику питания

1. Подключите силовые кабели к входным разъемам переменного тока (A) на задней панели основного и дополнительного динамиков.



2. Вставьте вилки питания в электрические розетки.

После успешного подключения к источнику питания значок Wi-Fi на верхней панели основного динамика будет мигать белым и желтым светом. Теперь динамики готовы к подключению к вашей личной сети Wi-Fi через приложение KEF Connect (см. раздел «Подключение»).



4.3 Подключение

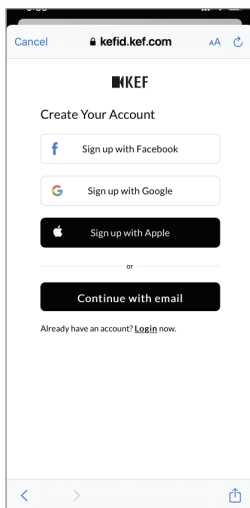
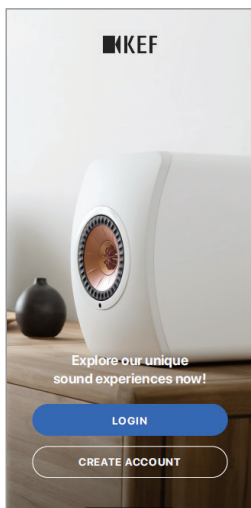
4.3.1 Установка приложения KEF Connect

Для подключения динамиков к вашей личной сети Wi-Fi установите на свое мобильное устройство приложение KEF Connect.

1. Для загрузки и установки приложения KEF Connect на устройстве iOS* или Android** выполните поиск по запросу «KEF Connect» в App Store или Google Play Store.



2. Запустите на своем устройстве приложение KEF Connect и создайте учетную запись пользователя. Вы можете выполнить вход с помощью существующей учетной записи Facebook, Google или Apple*** или создать новую учетную запись KEF по своему адресу электронной почты.



*Требуется iOS 13 или более поздней версии.

**Требуется Android 8 или более поздней версии.

***Использование учетной записи Apple доступно только на устройствах iOS.

4.3.2 Для устройств iOS

1. Убедитесь в том, что мобильное устройство подключено к сети, к которой вы хотите подключить динамик.
2. Запустите приложение KEF Connect и войдите в него на своем мобильном устройстве.
3. В разделе Speakers nearby («Динамики рядом») выберите LS50 Wireless II.

Динамики, отмеченные предупреждающим знаком (⚠️), еще не настроены. Выберите динамики с этим предупреждающим знаком, чтобы подключить их к системе.

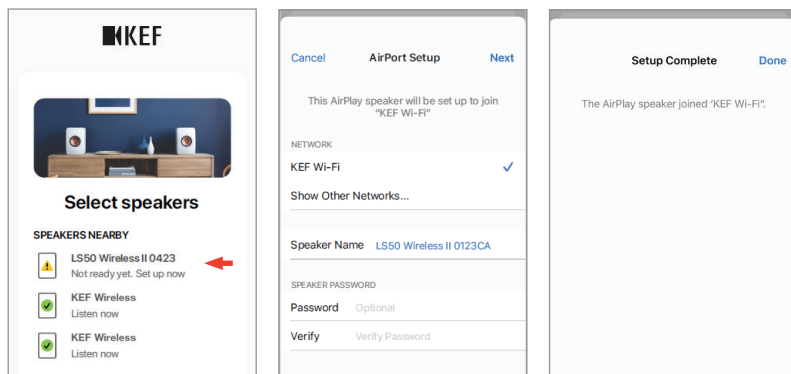
Динамики, отмеченные галочкой (✅), готовы к использованию. Этот значок отображается для динамиков, которые уже подключены или напрямую соединены с сетью с помощью кабеля.

4. Выберите вашу локальную сеть Wi-Fi. Нажмите Next («Далее»), чтобы начать процесс подключения.

Вы можете переименовать динамики, нажав Speaker name («Название динамиков»).

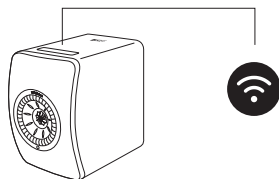
5. Подключение будет выполнено автоматически. По завершении процесса нажмите Done («Готово»).

[Шаг 3–5]





- После успешного подключения динамиков значок Wi-Fi на верхней панели основного динамика будет гореть белым светом.

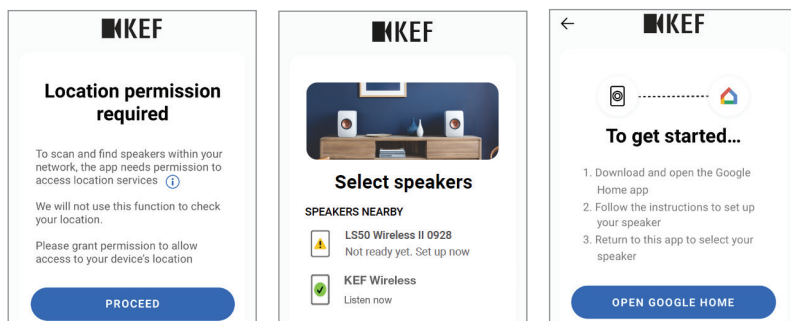


- После успешного подключения вы можете получить уведомление о доступности нового обновления микропрограммного обеспечения. Чтобы завершить процесс обновления, следуйте инструкциям в приложении KEF Connect.

4.3.3 Для устройств Android со службой Google Play

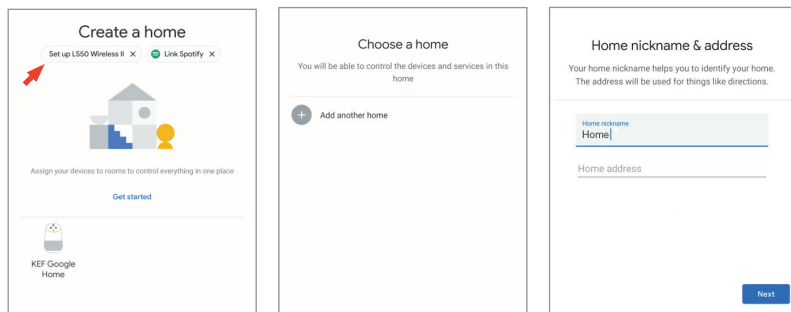
1. Убедитесь в том, что мобильное устройство подключено к локальной сети Wi-Fi.
2. Запустите приложение KEF Connect и войдите в него на своем мобильном устройстве.
3. После получения запроса разрешите приложению получать доступ к местоположению устройства.
4. В разделе Speakers nearby («Динамики рядом») выберите LS50 Wireless II. Динамики, отмеченные предупреждающим знаком (⚠), еще не настроены. Динамики, отмеченные галочкой (✓), готовы к использованию.
5. Чтобы продолжить, нажмите Open Google Home («Открыть Google Home»). Если на мобильном устройстве нет Google Home, вам будет предложено загрузить и установить это приложение на устройство.

[Шаг 3–5]



6. Нажмите Set up LS50 Wireless II («Настроить LS50 Wireless II») вверху экрана.
7. Нажмите Add another home («Добавить другой дом»).
8. Создайте псевдоним для дома и нажмите Next («Далее»).

[Шаг 6–8]



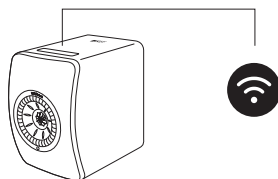
Google Home начнет поиск динамиков и подключится к ним. Чтобы назначить место использования (например, дом) и подключить динамики к локальной сети Wi-Fi, следуйте инструкциям на экране.

9. По завершении процесса нажмите Continue («Продолжить»).

10. Чтобы начать использование динамиков, вернитесь в приложение KEF Connect.



- После успешного подключения динамиков значок Wi-Fi на верхней панели основного динамика будет гореть белым светом.

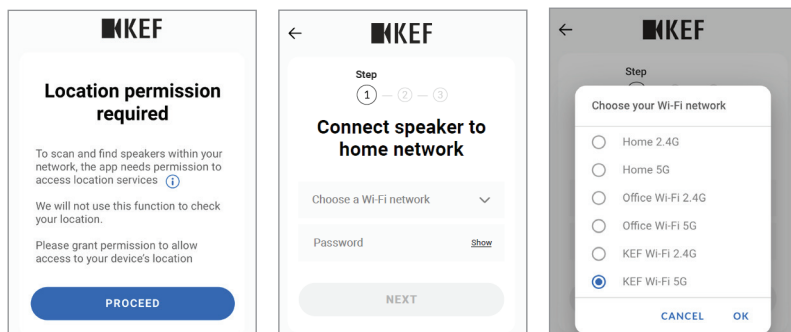


- После успешного подключения вы можете получить уведомление о доступности нового обновления микропрограммного обеспечения. Чтобы завершить процесс обновления, следуйте инструкциям в приложении KEF Connect.

4.3.4 Для устройств Android без службы Google Play

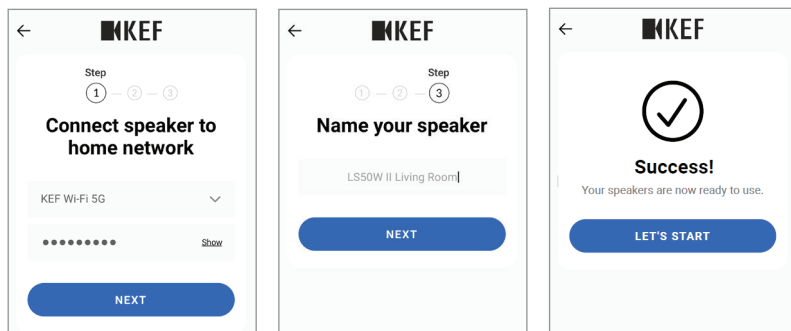
1. Убедитесь в том, что мобильное устройство подключено к локальной сети Wi-Fi.
2. Запустите приложение KEF Connect и войдите в него на своем мобильном устройстве.
3. После получения запроса разрешите приложению получать доступ к местоположению устройства.
4. Нажмите Choose a Wi-Fi network («Выбрать сеть Wi-Fi»).
5. Выберите локальную сеть Wi-Fi и нажмите ОК.

[Шаг 3–5]



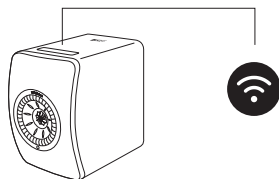
6. Введите пароль локальной сети Wi-Fi и нажмите Next («Далее»). Соединение будет выполнено автоматически.
7. При желании создайте для динамиков новое имя, а затем нажмите Next («Далее»). Это имя будет использоваться для подключений Wi-Fi и Bluetooth.
8. Нажмите Let's start («Приступим») и наслаждайтесь вашими динамиками.

[Шаг 6–8]





- После успешного подключения динамиков значок Wi-Fi на верхней панели основного динамика будет гореть белым светом.



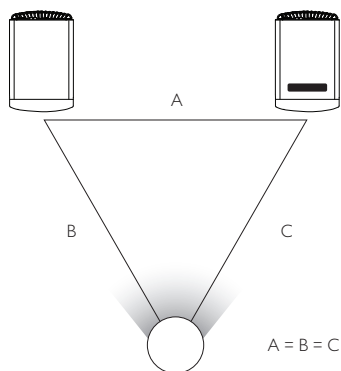
- После успешного подключения вы можете получить уведомление о доступности нового обновления микропрограммного обеспечения. Чтобы завершить процесс обновления, следуйте инструкциям в приложении KEF Connect.

4.4 Размещение и подключение динамиков

- Динамики следует размещать на ровной плоской поверхности, не подверженной воздействию вибрации.
- Один динамик является основным, а другой — дополнительным. По умолчанию основной динамик выполняет роль правого канала* и должен располагаться справа от вас, когда вы стоите лицом к динамикам. Для оптимального стереозвучания, создания эффекта звуковой сцены и стабильного соединения расположите динамики на расстоянии не более 8 метров друг от друга.

*Левый и правый каналы можно поменять местами через приложение KEF Connect. См. раздел «[Speaker System Options \(Параметры акустической системы\) — Inverse L/R speakers \(инвертирование левого/правого динамика\)](#)».

- Оптимальное расстояние между динамиками и слушателем зависит от расстояния между основным и дополнительным динамиком. Старайтесь расположить их на одинаковом расстоянии от слушателя, чтобы образовать равносторонний треугольник.



- Оба динамика уже сопряжены и будут автоматически подключены друг к другу по беспроводной сети (разрешение: 96 кГц/24 бита). Если вы предпочитаете более высокое разрешение (192 кГц/24 бита) или если звук часто пропадает из-за помех, соедините динамики прилагаемым кабелем (длина: 3 м) (см. раздел «[Задняя панель](#)»).
- Если вам необходим более длинный соединительный кабель, рекомендуется использовать [кабель K-Stream](#) (6 м).



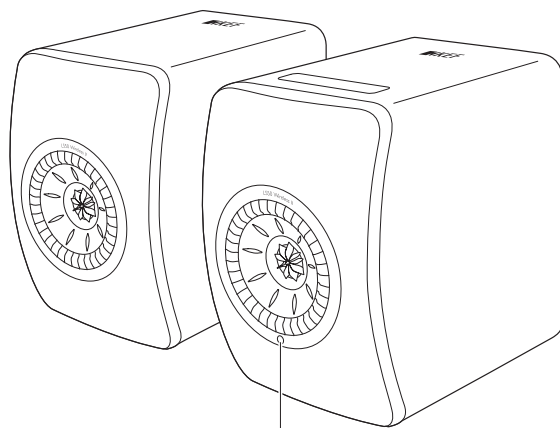
Максимальное расстояние между двумя динамиками

Беспроводной режим	До 8 метров. Обратите внимание на то, что радиочастотные помехи, включая Wi-Fi и Bluetooth, могут обусловить сокращение этого расстояния.
Проводной режим	Используйте прилагаемый соединительный кабель или соедините их с помощью экранированного кабеля Ethernet Cat-6. Максимальная длина кабеля — 10 метров.

5. Интерфейс подключения и управления

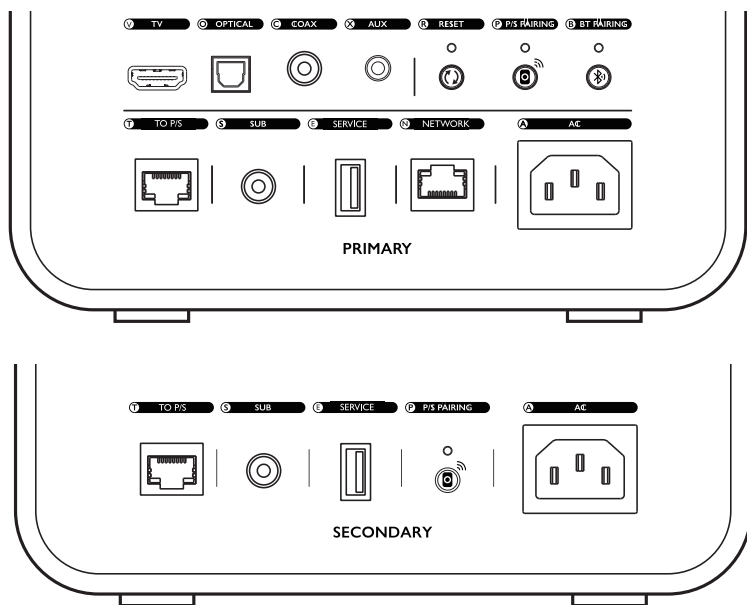
5.1 Передняя панель

Дополнительный динамик Основной динамик



ИК-приемник

5.2 Задняя панель



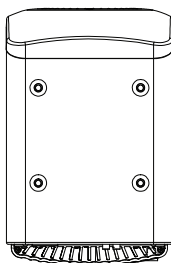
Элементы управления и подключения находятся на задней панели каждого динамика и отмечены указанной ниже маркировкой.

V	Порт ТВ-сигнала	Воспроизводит входной аудиосигнал от источника (например, порта ARC/eARC телевизора) через кабель HDMI.
O	Оптический входной разъем	Воспроизводит аудиосигнал от источника (например, проигрывателя Blu-ray, кабельной приставки) через оптический кабель.
C	Коаксиальный входной разъем	Воспроизводит входной аудиосигнал от источника (например, аудиоплеера) через коаксиальный кабель.
X	Дополнительный входной разъем	Воспроизводит аудиосигнал от источника (например, проигрывателя с фоновым корректором) через аудиокабель 3,5 мм.
R	Кнопка возврата к заводским настройкам	Сбрасывает динамики до заводских настроек по умолчанию (включая сетевые настройки и все настройки эквалайзера и системы). Нажмите и удерживайте кнопку, пока индикатор над кнопкой не начнет мигать.

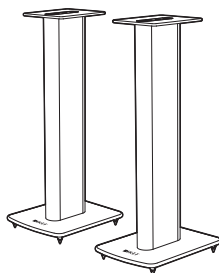
P	Кнопка сопряжения О/Д	Восстанавливает соединение между основным и дополнительным динамиками, если соединение было потеряно.
B	Кнопка сопряжения Bluetooth	Включает сопряжение по Bluetooth. Динамики будут готовы к сопряжению с новым устройством. Все устройства, подключенные по Bluetooth, будут отключены.
T	Порт подключения основного/ дополнительного динамика	Соединяет основной и дополнительный динамики с помощью соединительного кабеля.
S	Выходной разъем сабвуфера	Подключает сабвуфер к динамикам с помощью кабеля RCA.
E	Сервисный порт	Порт подключения для обслуживания.
N	Сетевой порт	Подключает динамики к маршрутизатору с помощью кабеля LAN.
A	Входной разъем переменного тока	Подключает динамики к источнику питания с помощью кабелей питания.

5.3 Нижняя панель

- На нижней панели каждого динамика находятся резиновые ножки, предотвращающие скольжение по твердой поверхности.



- Кроме того, для установки на подставку также доступны четыре резьбовых отверстия (M8 × 1,5) (перед установкой сначала снимите резиновые ножки). Для обеспечения наилучшего качества звука и упорядочения кабелей используйте стойки для динамиков KEF S2.

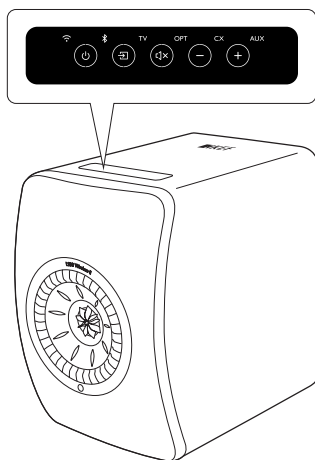


⚠ ВНИМАНИЕ!

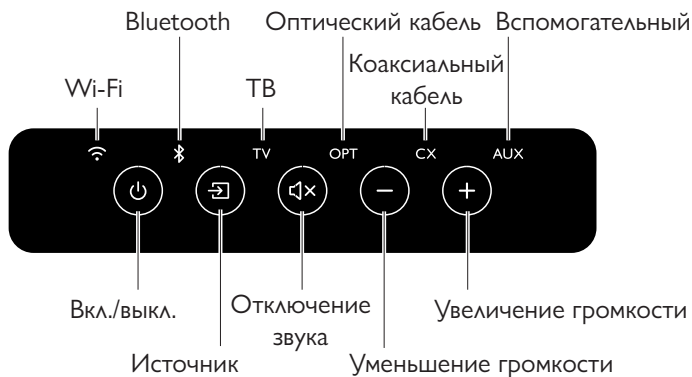
Помните о потенциальных опасностях, связанных с опрокидыванием динамиков или их падением со стоек: это может привести к травмам или повреждению имущества.

5.4 Верхняя панель

Кнопки управления и индикаторы режима находятся на верхней панели основного динамика.

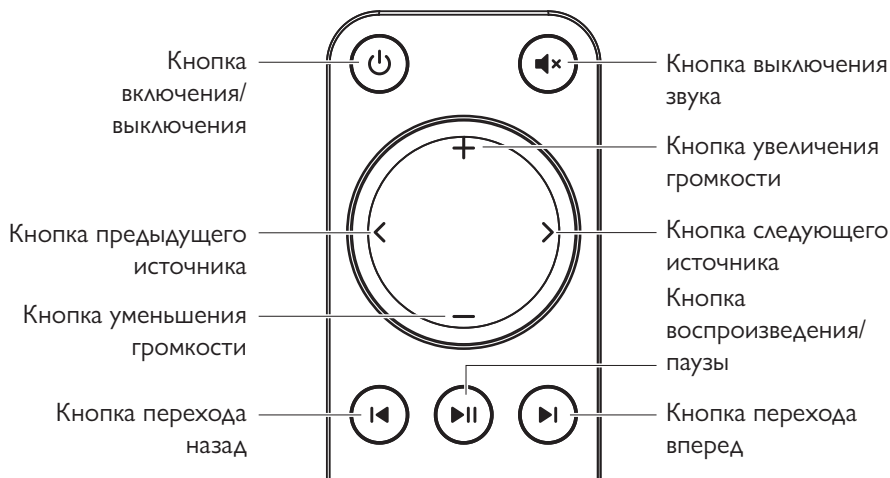


Индикатор режима



Кнопка управления

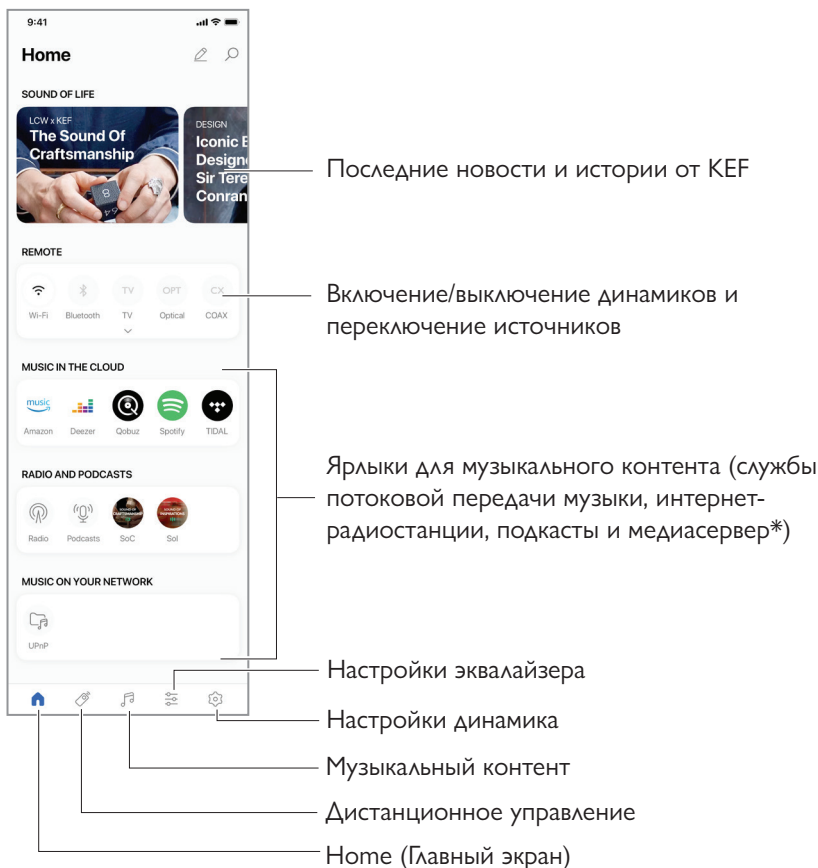
5.5 Пульт дистанционного управления



- Перед использованием вставьте две батарейки AAA в батарейный отсек. Для этого откройте заднюю крышку батарейного отсека и вставьте батарейки, соблюдая полярность (+/-). По завершении закройте крышку батарейного отсека.
- Направьте пульт дистанционного управления на ИК-приемник, расположенный на передней панели основного динамика. Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом дистанционного управления и основным динамиком во время использования.
- Если пульт дистанционного управления плохо реагирует или не работает, это может указывать на недостаточное питание. Замените батарейки.

5.6 Приложение KEF Connect

Приложение KEF Connect позволяет настраивать динамики, применять настройки звука, включать/выключать динамики, переключать источники звука, а также получать доступ и воспроизводить потоковую музыку и аудиофайлы на медиасервере.




*Ожидается в скором времени



Подробную информацию см. в разделе [«Использование приложения KEF Connect»](#).

6. Потоковая передача по Wi-Fi


6.1 Протоколы беспроводной потоковой передачи

-  Для потоковой передачи звука на динамики ваше мобильное устройство должно быть подключено к той же сети Wi-Fi, что и динамики. Динамики можно вывести из режима ожидания с помощью любых протоколов беспроводной потоковой передачи.



6.1.1 AirPlay 2

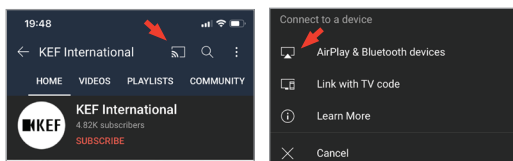
AirPlay 2 позволяет передавать на динамики аудиосигналы с устройств Apple.




1. Запустите на своем устройстве iOS воспроизведение музыки или видео.
2. Для потоковой передачи музыки нажмите на значок AirPlay () на экране воспроизведения.



Для потоковой передачи звука из приложения YouTube нажмите на значок подключения () на экране воспроизведения, а затем нажмите на значок AirPlay ()




3. Выберите в меню KEF LS50 Wireless II (или название, которое вы создали для динамиков), чтобы начать потоковую передачу.

-  Возможность потоковой передачи зависит от совместимости приложений.

6.1.2 Chromecast

Если ваше устройство поддерживает Chromecast, вы можете передавать аудиосигнал с устройства на динамики.



1. Запустите на своем устройстве воспроизведение музыки или видео, если оно поддерживает Chromecast.
2. В приложении Google Home нажмите KEF LS50 Wireless II (или название, которое вы создали для динамиков).
3. Нажмите  Cast my audio («Транслировать аудио»).



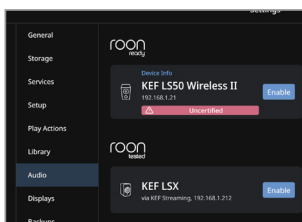
Возможность потоковой передачи зависит от совместимости приложений.

6.1.3 Поддержка ROON (ожидается в скором времени)



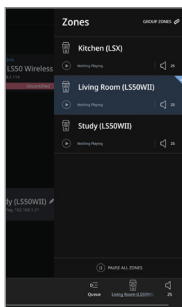
Roop — это высококачественная система управления музыкой, которая объединяет музыку с накопителя NAS, локально сохраненную музыку (например, на вашем компьютере), совместимые службы потоковой передачи и Dropbox для создания каталога вашей музыки с возможностью поиска и просмотра. Эти динамики сертифицированы как готовые к поддержке Roop. Для получения дополнительной информации о Roop посетите сайт roonlabs.com.

1. Включите динамики в меню Audio («Аудио»).

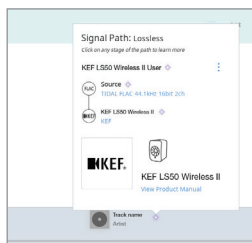


Примечание. KEF LS50 Wireless II скоро будет поддерживать Roop.

2. Для потокового воспроизведения музыки нажмите Zone Picker («Инструмент выбора зоны») рядом с регулятором громкости в нижнем колонтитуле Roop, а затем выберите из списка устройств KEF LS50 Wireless II (или название, которое вы создали для динамиков).



3. Для поиска пути прохождения сигнала нажмите на маленький цветной индикатор в нижнем колонтитуле.



6.1.4 Собственные протоколы приложений потоковой передачи музыки

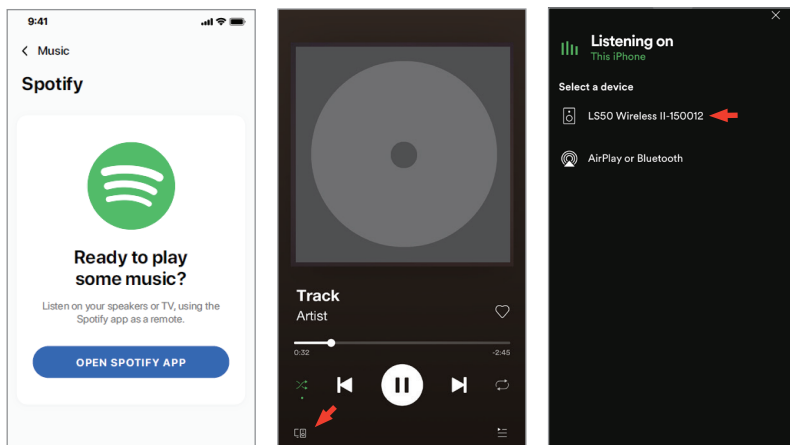
6.1.4.1 Spotify Connect



Spotify — это служба потоковой передачи цифровой музыки и подкастов, которая предоставляет доступ к миллионам песен и другому контенту от исполнителей со всего мира. Динамики готовы к использованию со Spotify Connect.

1. Найдите и выберите музыку для воспроизведения в приложении Spotify.
2. Нажмите на значок устройства (📶) внизу экрана воспроизведения.
3. Выберите в меню KEF LS50 Wireless II (или название, которое вы создали для динамиков), чтобы начать потоковую передачу.

[Шаг 1–3]

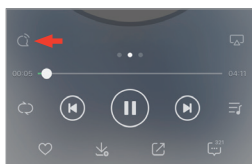


6.1.4.2 QPlay



QQ Music — одна из самых популярных в Китае служб потоковой музыки. QPlay позволяет транслировать музыку непосредственно из приложения QQ Music. Динамики готовы с приложением QPlay.

1. Для потокового воспроизведения музыки запустите приложение QQ Music и активируйте QPlay в настройках.
2. Найдите и запустите воспроизведение музыки.
3. Нажмите на значок QPlay (🔊) на экране воспроизведения.




4. Выберите из списка устройств KEF LS50 Wireless II (или название, которое вы создали для динамиков), чтобы начать потоковую передачу.



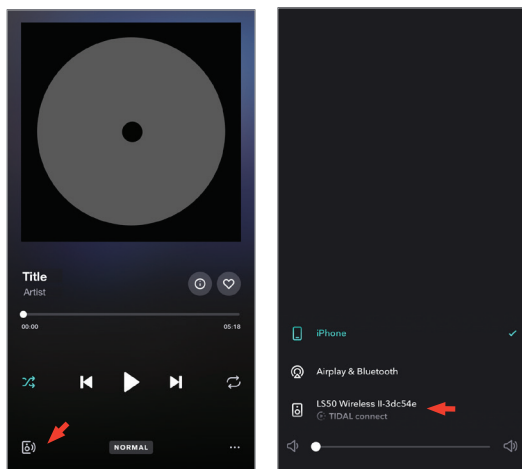
6.1.4.3 TIDAL Connect

TIDAL connect

TIDAL — это служба потоковой передачи музыки, подкастов и видео на основе подписки, которая предлагает как аудиофайлы без потерь и музыкальные видеоклипы высокого разрешения, так и эксклюзивный контент и специальные функции, связанные с музыкой. Динамики готовы к работе с приложением TIDAL Connect для потоковой передачи музыки.

1. Для потоковой передачи музыки выберите в приложении TIDAL Connect контент, который необходимо воспроизвести, а затем на экране Now Playing («Воспроизводится сейчас») выберите значок подключения ().
2. Выберите из списка ближайших устройств KEF LS50 Wireless II (или название, которое вы создали для динамиков), чтобы выполнить сопряжение с приложением Tidal Connect и начать потоковую передачу.

[Шаг 1–2]



6.1.5 Потоковая передача с помощью приложения KEF Connect



Приложение KEF Connect предлагает прямой доступ к различным службам потоковой передачи музыки для ее воспроизведения через динамики. Подробную информацию см. в разделе [«Воспроизведение музыки из служб потоковой передачи музыки»](#).

6.1.5.1 Amazon Music



Amazon Music — это платформа для потоковой передачи музыки и музыкальный онлайн-магазин, управляемый компанией Amazon. Вы можете получить доступ к учетной записи Amazon Music через приложение KEF Connect и таким образом управлять потоковой передачей музыки на динамики.

6.1.5.2 Deezer



Deezer — это онлайн-служба потоковой передачи музыки. Она позволяет пользователям слушать музыкальный контент звукозаписывающих компаний на различных устройствах в режиме онлайн или офлайн. Вы можете получить доступ к учетной записи Deezer через приложение KEF Connect и таким образом управлять потоковой передачей музыки на динамики.

6.1.5.3 Qobuz



Qobuz — это служба потоковой передачи и загрузки музыки, предлагающая подписчикам потоковую передачу в высоком разрешении. Вы можете получить доступ к учетной записи Qobuz через приложение KEF Connect и таким образом управлять потоковой передачей музыки на динамики.

6.1.5.4 Spotify



В приложении KEF Connect вам будет предложено открыть приложение Spotify на вашем устройстве, чтобы транслировать музыку на динамики. См. раздел [«Spotify Connect»](#).

6.1.5.5 TIDAL



TIDAL — это служба потоковой передачи музыки, подкастов и видео на основе подписки, которая предлагает как аудиофайлы без потерь и музыкальные видеоклипы высокого разрешения, так и эксклюзивный контент и специальные функции, связанные с музыкой. Вы можете получить доступ к учетной записи TIDAL через приложение KEF Connect для воспроизведения аудио высокого разрешения. Для этого требуется действующая подписка уровня Hi-Fi.

6.1.5.6 Интернет-радио

Приложение KEF Connect предлагает доступ к тысячам интернет-радиостанций со всего мира, где вы найдете музыку, новости и обсуждения.

6.1.5.7 Подкаст

Приложение KEF Connect предоставляет доступ к широкому спектру подкастов, охватывающих огромное количество жанров и тем.

6.1.6 Воспроизведение через UPnP

Вы можете воспроизводить совместимые музыкальные файлы, хранящиеся в музыкальной библиотеке подключенного медиасервера (например, накопителя NAS через UPnP). Медиасервер должен быть в той же сети, что и динамики.

6.2 Советы по выбору протоколов потоковой передачи

Рекомендации касательно лучших вариантов беспроводной потоковой передачи для музыкальных/мультимедийных приложений на мобильных устройствах.

Приложение	Протокол беспроводной потоковой передачи					
	AirPlay 2	Chromecast	Готовность к поддержке ROON	Собственный протокол приложения для потоковой передачи музыки	Приложение KEF Connect	Bluetooth
Spotify	✓	✓	–	Spotify Connect ✓	–	✓
TIDAL	✓	✓	✓	TIDAL Connect ✓	✓	✓
QQ Music	✓	✓	–	QPlay ✓	–	✓
Apple Music	✓	✓	–	–	–	✓
Amazon Music	✓	✓	–	–	✓	✓
Deezer	✓	✓	–	–	✓	✓
Qobuz	✓	✓	✓	–	✓	✓
Интернет-радио	✓	✓	–	–	✓	✓
Аудиоподкаст	✓	✓	–	–	✓	✓
Youtube (аудио)	✓	✓	–	–	–	✓

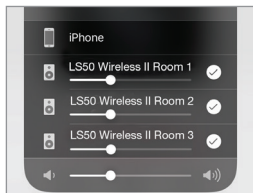
✓ = поддерживается

✓ = поддерживается и рекомендуется для обеспечения наилучшего качества звука и стабильности потоковой передачи.

7. Потокная передача в нескольких комнатах

7.1 AirPlay 2

Apple Airplay 2 позволяет сделать динамики частью беспроводной музыкальной системы на несколько комнат, которой можно управлять с устройств iOS. Если вы используете больше одной пары динамиков AirPlay 2, подключенных к одной сети, выберите пары для одновременного воспроизведения одного и того же выходного аудиосигнала.



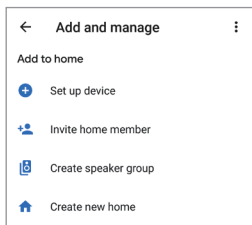
Вы можете регулировать громкость динамиков по отдельности или вместе, в виде группы.

Примечание. Динамики AirPlay несовместимы с потоковой передачей в нескольких комнатах.

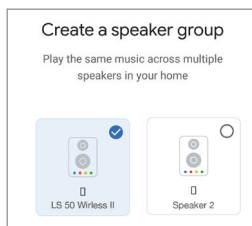
7.2 Chromecast

Вы можете группировать динамики и устройства Chromecast для синхронной передачи музыки по всему дому.

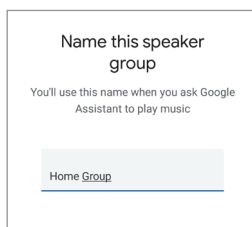
1. Убедитесь в том, что ваше мобильное устройство подключено к той же сети Wi-Fi или связано с той же учетной записью, что и динамики.
2. Откройте приложение Google Home.
3. В левом верхнем углу нажмите «+», а затем — Create a speaker group («Создать группу динамиков»).



4. Нажмите на каждое устройство (включая комплекты динамиков), которое необходимо добавить в группу. Рядом с каждым выбранным устройством появится галочка.



5. Нажмите Next («Далее»)
6. Введите название вашей группы.



7. Нажмите Save («Сохранить»).

7.3 ROON

Благодаря сертификации готовности к поддержке Roon динамики совместимы с функцией потоковой передачи в нескольких комнатах.

Roon поддерживает группирование зон или синхронизацию воспроизведения звука в нескольких зонах вашего дома. Обратите внимание на то, что зоны можно группировать только с другими зонами того же типа (например, RAAT, AirPlay и т. А.).

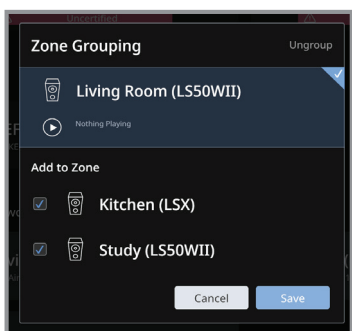
1. Для группировки выберите зону, которой вы управляете, в интерфейсе настольного компьютера и планшета, нажав Zone Picker («Инструмент выбора зоны») в нижнем колонтитуле рядом с регулятором громкости.

Для выбора на телефоне нажмите Switch Zone («Переключить зону») под всплывающим окном громкости.

2. Нажмите Group Zones («Группировать зоны»). Будут отображены доступные зоны для группировки.



3. Выберите необходимые зоны для добавления и затем нажмите Save («Сохранить»).



Динамики в сгруппированных зонах будут воспроизводить один и тот же выходной аудиосигнал.

8. Голосовое управление через мобильное устройство

8.1 Siri

Для управления воспроизведением (например, пропуск композиций, управление уровнем громкости), когда ваше мобильное устройство iOS передает музыку на динамики, можно использовать Siri.



8.2 Google Ассистент

Для управления воспроизведением (например, пропуск композиций, управление уровнем громкости), когда ваше мобильное устройство Android передает музыку на динамики, можно использовать Google Ассистент.

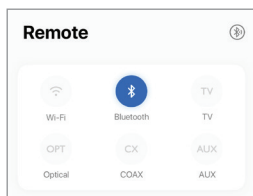


9. Воспроизведение через Bluetooth

Вы можете подключить свои устройства Bluetooth (например, компьютеры) к динамикам через соединение Bluetooth. Перед подключением по Bluetooth необходимо обязательно подключить динамики к своей локальной сети.

9.1 Выбор режима Bluetooth

- Чтобы переключиться в режим Bluetooth, нажмите на кнопку Bluetooth (📶) в приложении KEF Connect.



- В качестве альтернативы нажмите на кнопку источника на верхней панели основного динамика;
- или нажмите на кнопку источника на пульте дистанционного управления.



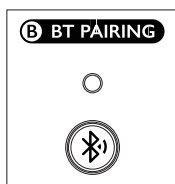
При наличии входного аудиосигнала через соединение Bluetooth вы можете назначить режим Bluetooth в качестве второго сигнала пробуждения для автоматического включения динамиков. См. раздел «Power Saver (Энергосбережение) — Second wake-up source (второй сигнал пробуждения)».

9.2 Сопряжение Bluetooth

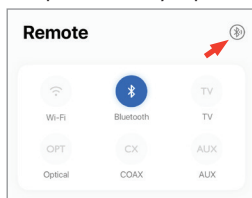
1. В режиме Bluetooth проверьте значок Bluetooth на верхней панели основного динамика. Медленно мигающий значок Bluetooth означает, что динамики находятся в режиме обнаружения и готовы к сопряжению с устройством Bluetooth.



Если значок Bluetooth горит постоянно, динамики уже сопряжены с устройством Bluetooth. Чтобы отключить подключенное устройство Bluetooth, кратковременно нажмите на кнопку сопряжения Bluetooth (B) на задней панели основного динамика. Когда он готов к сопряжению с новым устройством Bluetooth, значок Bluetooth медленно мигает.




Либо нажмите на значок сопряжения Bluetooth в правом верхнем углу пульта дистанционного управления в приложении KEF Connect, чтобы отключить сопряженное устройство.



2. Включите функцию Bluetooth вашего устройства и выберите из списка доступных устройств для сопряжения KEF LS50 Wireless II (или название, которое вы создали для динамиков).

Когда сопряжение Bluetooth будет завершено, значок Bluetooth будет гореть непрерывно.

-  Динамики запоминают последнее сопряженное устройство Bluetooth. После выбора режима Bluetooth динамики автоматически подключатся к последнему сопряженному устройству, если оно находится в пределах доступа.

9.3 Управление воспроизведением

Для управления воспроизведением в приложении KEF Connect используйте описанные ниже элементы управления.



- Громкость также можно регулировать на верхней панели или пульте дистанционного управления.
- Переключение вперед и назад также можно осуществлять с пульта дистанционного управления.

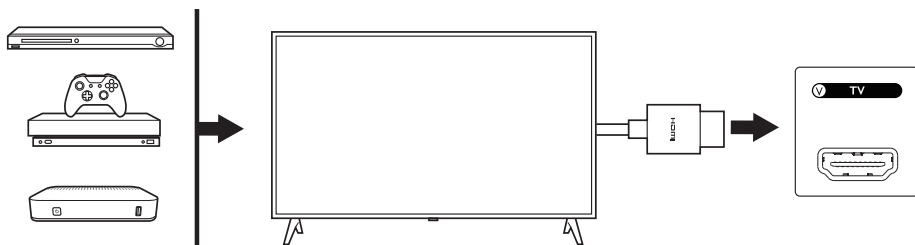
10. Воспроизведение через вход HDMI eARC

Динамики совместимы с выходом HDMI eARC (улучшенный обратный аудиоканал) телевизора и поддерживают интегрированное управление через единый кабель HDMI. Перед подключением через HDMI необходимо всегда сначала подключить динамики к локальной сети.

Динамики также совместимы с предыдущими версиями ARC и HDMI CEC. HDMI CEC позволяет использовать пульт дистанционного управления телевизора для регулировки громкости динамиков.

10.1 Подключение кабеля HDMI

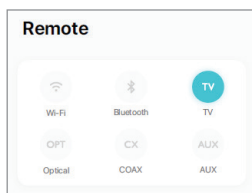
Соедините выходной порт HDMI своего телевизора и ТВ-порт (V) на задней панели основного динамика с помощью кабеля HDMI.



- Подключите кабель HDMI к порту eARC или ARC на телевизоре.
- В настройках HDMI телевизора включите eARC, ARC или CEC.
- Подробные сведения см. в инструкции по эксплуатации телевизора, поскольку производители могут по-разному называть разъемы HDMI (например, Anynet+ для Samsung, Simplink для LG). Убедитесь в том, что в качестве настройки цифрового аудиовыхода на телевизоре выбран вариант PCM (не Dolby, Bitstream, Auto и т. п.).

10.2 Выбор ТВ-режима

- Чтобы переключиться в ТВ-режим, в приложении KEF Connect нажмите на кнопку ТВ-режима (TV).




- В качестве альтернативы нажмите на кнопку источника на верхней панели основного динамика;
- или нажмите на кнопку источника на пульте дистанционного управления.
- Если ТВ-режим выбран, когда к динамикам не подключен кабель HDMI, значок TV будет мигать.




- Когда соединение HDMI установлено, значок TV горит непрерывно.



-  При наличии входного аудиосигнала через соединение HDMI вы можете назначить ТВ-режим в качестве второго сигнала пробуждения для автоматического включения динамиков. См. раздел [«Power Saver \(Энергосбережение\) — Second wake-up source \(второй сигнал пробуждения\)»](#).

10.3 Управление воспроизведением

Все операции управления воспроизведением (кроме регулировки громкости) должны выполняться на подключенном устройстве.

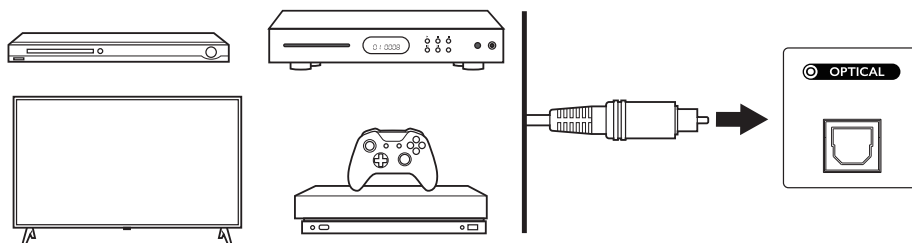
-  Громкость также можно регулировать на верхней панели или пульте дистанционного управления.

11. Воспроизведение с использованием оптического входа

Вы можете подключить свои устройства с оптическим выходом (например, телевизоры и игровые консоли) к динамикам через оптический кабель. Перед подключением оптического кабеля необходимо обязательно подключить динамики к локальной сети.

11.1 Подключение оптического кабеля

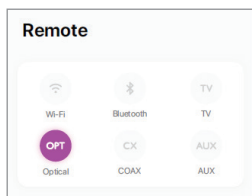
Соедините оптический выходной разъем своего устройства и оптический входной разъем (O) на задней панели основного динамика с помощью оптического кабеля.



Убедитесь в том, что ваш телевизор настроен на выведение цифрового звука в формате PCM. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации телевизора.

11.2 Выбор оптического режима

- Чтобы переключиться в оптический режим, в приложении KEF Connect нажмите на кнопку оптического режима (OPT).



- В качестве альтернативы нажмите на кнопку источника на верхней панели основного динамика;
- или нажмите на кнопку источника на пульте дистанционного управления.
- Когда оптический режим выбран, значок OPT горит.



- i** При наличии входного аудиосигнала через оптическое соединение вы можете назначить оптический режим в качестве второго сигнала пробуждения для автоматического включения динамиков. См. раздел [«Power Saver \(Энергосбережение\) — Second wake-up source \(второй сигнал пробуждения\)»](#).

11.3 Управление воспроизведением

Все операции управления воспроизведением (кроме регулировки громкости) должны выполняться на подключенном устройстве.

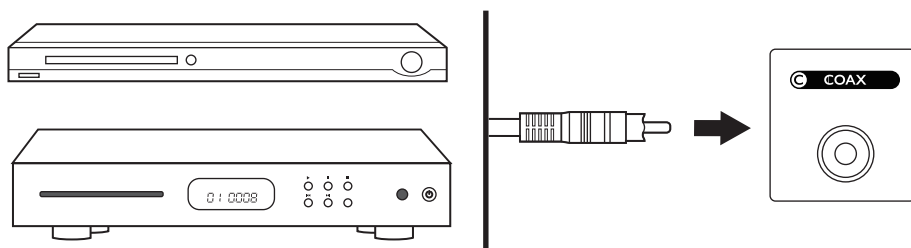
- i** Громкость также можно регулировать на верхней панели или пульте дистанционного управления.

12. Воспроизведение с использованием коаксиального входа

Вы можете подключить свои устройства с коаксиальным выходом (например, DVD/CD-проигрыватель) к динамикам через коаксиальный кабель. Перед подключением коаксиального кабеля необходимо всегда сначала подключить динамики к локальной сети.

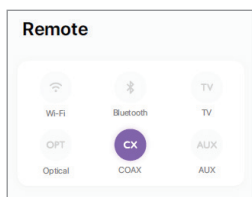
12.1 Подключение коаксиального кабеля

Соедините коаксиальный выходной разъем своего устройства и коаксиальный входной разъем (C) на задней панели основного динамика с помощью коаксиального кабеля.



12.2 Выбор коаксиального режима

- Чтобы переключиться в коаксиальный режим, в приложении KEF Connect нажмите на кнопку коаксиального режима (CX).



- В качестве альтернативы нажмите на кнопку источника на верхней панели основного динамика;
- или нажмите на кнопку источника на пульте дистанционного управления.
- Когда коаксиальный режим выбран, значок CX горит.



- i** При наличии входного аудиосигнала через коаксиальное соединение вы можете назначить коаксиальный режим в качестве второго сигнала пробуждения для автоматического включения динамиков. См. раздел [«Power Saver \(Энергосбережение\) — Second wake-up source \(второй сигнал пробуждения\)»](#).

12.3 Управление воспроизведением

Все операции управления воспроизведением (кроме регулировки громкости) должны выполняться на подключенном устройстве.

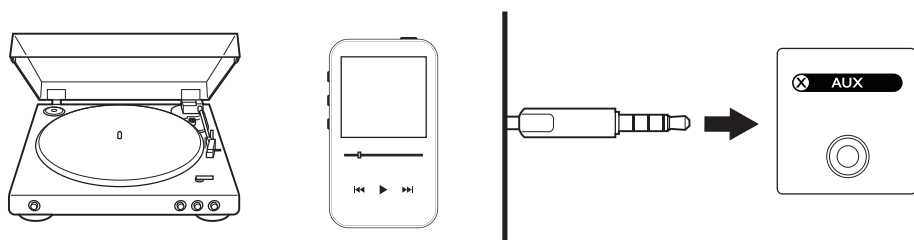
- i** Громкость также можно регулировать на верхней панели или пульте дистанционного управления.

13. Воспроизведение с использованием вспомогательного входа

Вы можете подключать свои устройства с аудиовыходом 3,5 мм (например, проигрыватели, компьютеры, портативные музыкальные плееры) к динамикам через аудиокабель. Перед подключением вспомогательного кабеля необходимо обязательно подключить динамики к локальной сети.

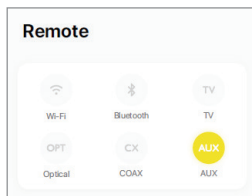
13.1 Подключение вспомогательного кабеля

Соедините аудиовыход своего устройства со вспомогательным входным разъемом (X) на задней панели основного динамика с помощью аудиокабеля 3,5 мм.



13.2 Выбор вспомогательного режима

- Чтобы переключиться во вспомогательный режим, в приложении KEF Connect нажмите на кнопку вспомогательного режима (AUX).



- В качестве альтернативы нажмите на кнопку источника на верхней панели основного динамика;
- или нажмите на кнопку источника на пульте дистанционного управления.
- Когда вспомогательный режим выбран, значок AUX горит.



- i** При наличии входного аудиосигнала через вспомогательное соединение вы можете назначить вспомогательный режим в качестве второго сигнала пробуждения для автоматического включения динамиков. См. раздел «Power Saver (Энергосбережение) — Second wake-up source (второй сигнал пробуждения)».

13.3 Управление воспроизведением

Все операции управления воспроизведением (кроме регулировки громкости) должны выполняться на подключенном устройстве.

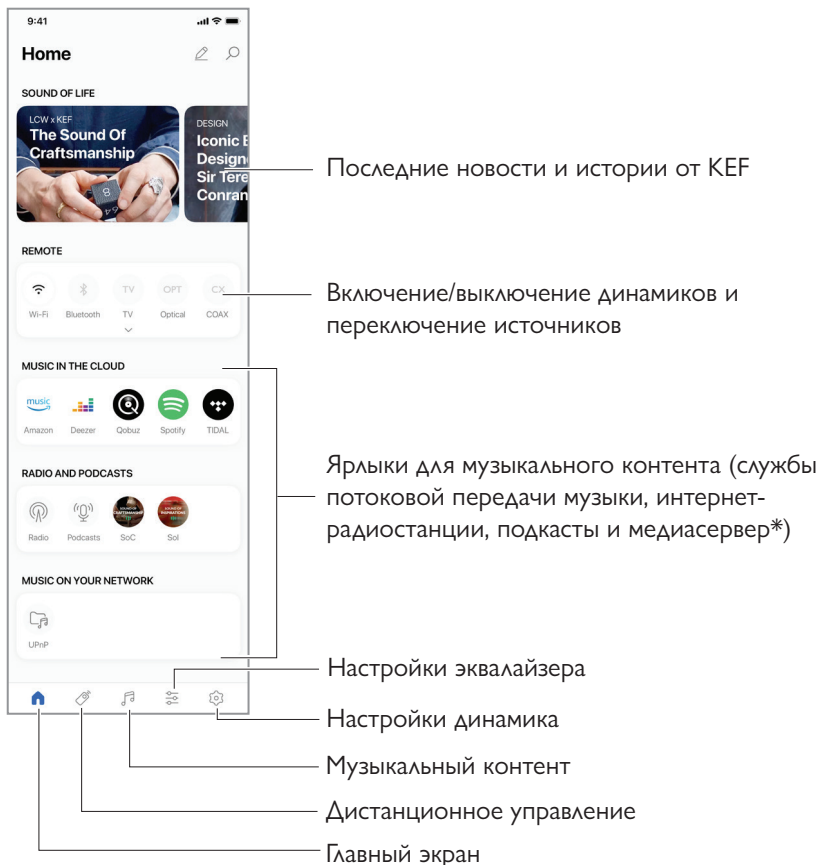
- i** Громкость также можно регулировать на верхней панели или пульте дистанционного управления.

14. Использование приложения KEF Connect

Приложение KEF Connect позволяет настраивать динамики, применять настройки эквалайзера, включать/выключать динамики, переключать источники звука, а также получать доступ к службам потоковой передачи и воспроизводить музыку.

14.1 Главный экран

14.1.1 Обзор

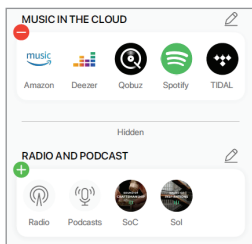


*Ожидается в скором времени

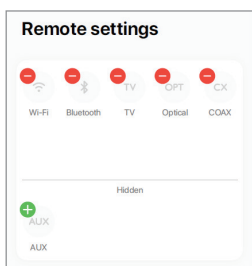
14.1.2 Редактирование главного экрана (ожидается в скором времени)

Вы можете отображать или скрывать плитки (например, музыка в облаке) или кнопки главного экрана в соответствии с частотой их использования.

1. Нажмите на значок редактирования (✎) в правом верхнем углу приложения.
2. Чтобы показать или скрыть плитку, нажимайте на символы «+» или «-».

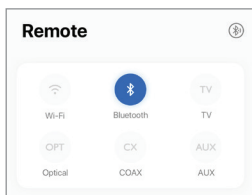


3. Нажмите на значок редактирования (✎) в правом верхнем углу плитки.
4. Чтобы показать или скрыть кнопку в плитке, нажимайте на символы «+» или «-».



14.2 Пульт дистанционного управления

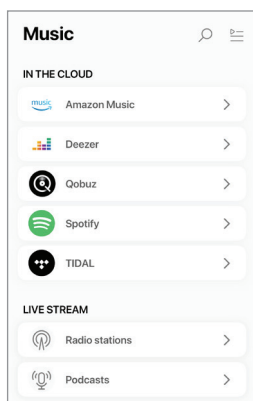
- С помощью кнопок пульта дистанционного управления вы можете напрямую включить динамики с определенного источника или изменить источник звука.



- Чтобы выключить динамики, нажмите на кнопку активного источника.

14.3 Музыкальный контент

Приложение KEF Connect позволяет получать доступ и воспроизводить музыку из служб потоковой передачи музыки, а также интернет-радиостанции и подкасты.

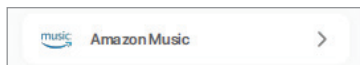


14.3.1 Воспроизведение из служб потоковой передачи музыки

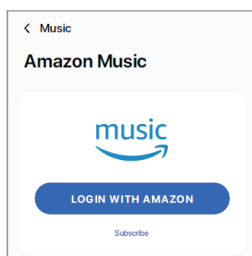
14.3.1.1 Amazon Music



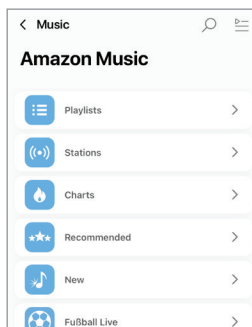
1. Чтобы транслировать музыку, в приложении KEF Connect в разделе Music in the Cloud («Музыка в облаке») нажмите Amazon Music.



2. Войдите в учетную запись Amazon Music.



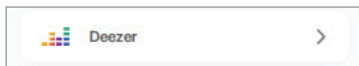
3. Чтобы начать потоковую передачу, найдите и запустите воспроизведение музыки.



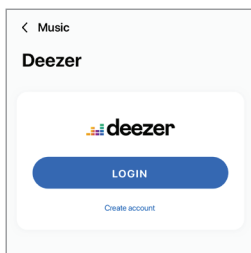
14.3.1.2 Deezer



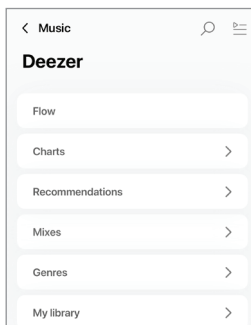
1. Чтобы транслировать музыку, в приложении KEF Connect в разделе Music in the Cloud («Музыка в облаке») нажмите Deezer.



2. Войдите в учетную запись Deezer.



3. Чтобы начать потоковую передачу, найдите и запустите воспроизведение музыки.



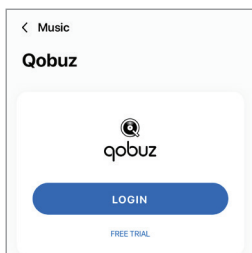
14.3.1.3 Qobuz



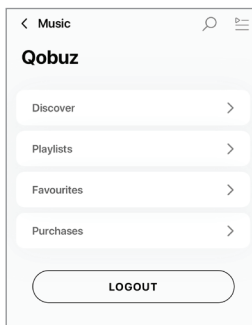
1. Чтобы транслировать музыку, в приложении KEF Connect в разделе Music in the Cloud («Музыка в облаке») нажмите Qobuz.



2. Войдите в учетную запись Qobuz.



3. Чтобы начать потоковую передачу, найдите и запустите воспроизведение музыки.



14.3.1.4 Spotify



В приложении KEF Connect вам будет предложено открыть приложение Spotify на вашем устройстве, чтобы транслировать музыку на динамики. См. раздел «[Spotify Connect](#)».



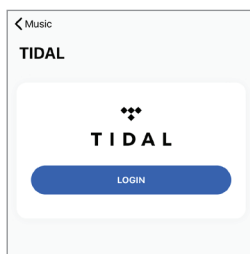
14.3.1.5 TIDAL



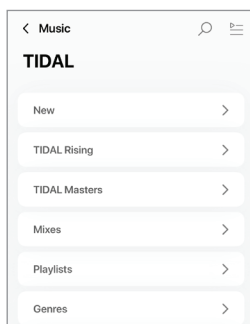
1. Чтобы транслировать музыку, в приложении KEF Connect в разделе Music in the Cloud («Музыка в облаке») нажмите TIDAL.



2. Войдите в учетную запись TIDAL.

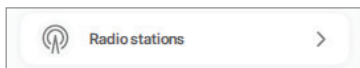


3. Чтобы начать потоковую передачу, найдите и запустите воспроизведение музыки.

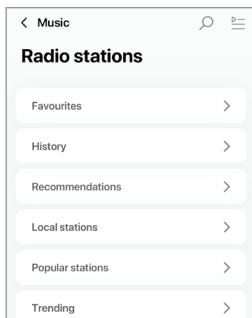


14.3.1.6 Интернет-радио

1. Чтобы получить доступ к интернет-радио, в приложении KEF Connect в разделе Live Stream («Прямая трансляция») нажмите Radio stations («Радиостанции»).

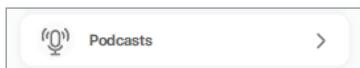


2. Чтобы начать потоковую передачу, найдите и запустите радиостанцию.

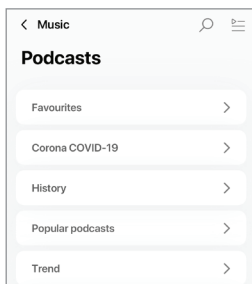


14.3.1.7 Подкаст

1. Чтобы получить доступ к содержимому подкаста, в приложении KEF Connect в разделе Live Stream («Прямая трансляция») нажмите Podcasts («Подкасты»).



2. Чтобы начать потоковую передачу, найдите и запустите подкаст.



14.3.2 Управление воспроизведением

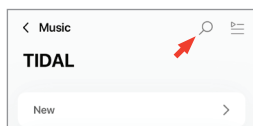
Для управления воспроизведением или поведением предлагаются указанные ниже функции. Обратите внимание на то, что эти функции могут быть доступны не для всех источников музыки, и интерфейс управления может незначительно отличаться.

14.3.2.1 Экран воспроизведения



14.3.2.2 Поиск

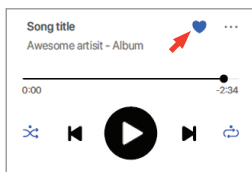
Чтобы найти исполнителей, альбомы или песни в текущем источнике музыки, нажмите на значок поиска (🔍).



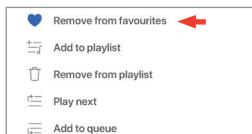
14.3.2.3 Избранное

- Выбор или отмена выбора в избранном

Чтобы выбрать или отменить выбор элемента (музыка, подкаст, радиостанция) в качестве избранного, на экране воспроизведения нажмите на значок избранного (♡).



Либо нажмите на значок выбора параметров (...) рядом с необходимым элементом (например, композицией, альбомом, списком воспроизведения) или нажмите и удерживайте элемент, а затем выберите Add to Favourites («Добавить в избранное») или Remove from Favourites («Удалить из избранного»).



- Доступ к избранному

Чтобы отобразить избранное в текущем источнике музыки, в главном меню нажмите Favourites («Избранное»).

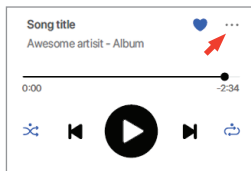


14.3.2.4 Очередь

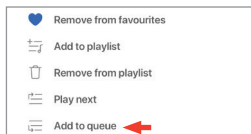
Добавление композиции в очередь означает, что она будет воспроизведена после текущей проигрываемой композиции. Очередь не является постоянным списком и не может быть сохранена.

- **Добавление композиции в очередь**

1. На экране воспроизведения нажмите на значок выбора параметра (...).



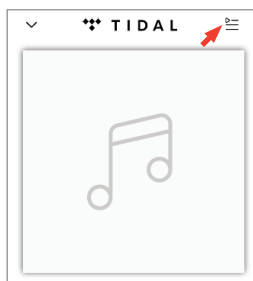
2. Выберите Add to Queue («Добавить в очередь»).



В зависимости от вашего выбора вы также можете добавить в список воспроизведения все композиции исполнителя, все композиции из альбома или все композиции из списка воспроизведения.

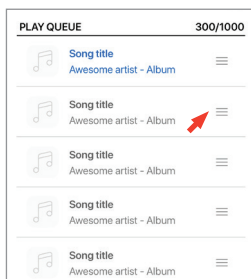
- **Отображение текущей очереди**

На экране воспроизведения нажмите на значок очереди (≡) в правом верхнем углу.



• Редактирование очереди

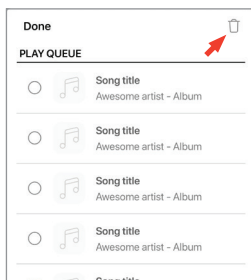
1. Чтобы отредактировать последовательность воспроизведения, нажмите и удерживайте три полосы (☰) с правой стороны композиции, а затем переместите дорожку вверх или вниз в очереди.



2. Чтобы удалить композицию из очереди, нажмите на значок редактирования (✎) вверху справа.



3. Выберите композицию в очереди, а затем нажмите на значок корзины (🗑️), чтобы удалить ее из очереди. Вы также можете выбрать несколько композиций для удаления.



14.3.2.5 Списки воспроизведения

Список воспроизведения — это список композиций, которые можно воспроизводить в предпочитаемом последовательном порядке. Списки воспроизведения можно сохранять для будущего прослушивания.

- Доступ к спискам воспроизведения

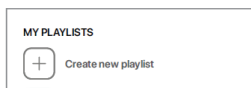
В текущем источнике музыки в главном меню нажмите Playlists («Списки воспроизведения»).



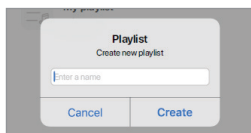
- Создание списка воспроизведения

1. В текущем источнике музыки в главном меню нажмите Playlists («Списки воспроизведения»).

2. Нажмите Create new playlist («Создать новый список воспроизведения»).

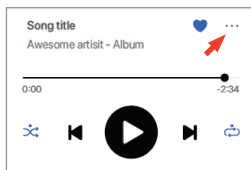


3. Придумайте название для списка воспроизведения, а затем нажмите Create («Создать»).

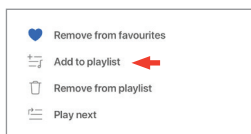


- Добавление композиций в список воспроизведения

1. В списке композиций или на экране воспроизведения нажмите на значок выбора параметра (⋮) справа



2. Нажмите Add to playlist («Добавить в список воспроизведения»).



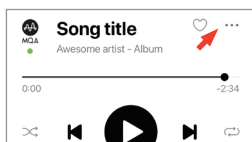
3. Выберите список воспроизведения, в который необходимо добавить композицию.



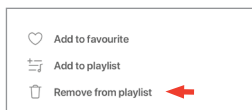
В зависимости от вашего выбора вы также можете добавить в список воспроизведения все композиции исполнителя или все композиции из альбома.

- Редактирование списка воспроизведения

1. На экране воспроизведения композиции, которую необходимо удалить, нажмите значок выбора параметра (⋮).

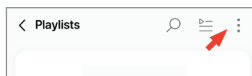


2. Нажмите Remove from playlist («Удалить из списка воспроизведения»).

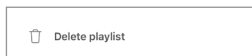


- Удаление списка воспроизведения

1. В списке воспроизведения нажмите на значок выбора параметра (⋮) в правом верхнем углу.



2. Нажмите Delete playlist («Удалить список воспроизведения»).

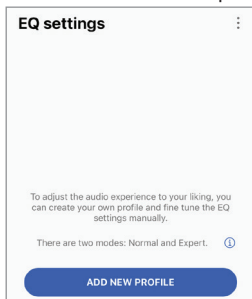


14.4 Эквалайзер

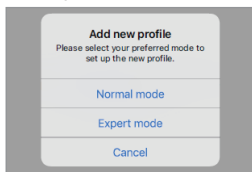
Для наилучшего качества звука примените настройки в соответствии с вашей зоной прослушивания.

14.4.1 Normal mode (Нормальный режим)

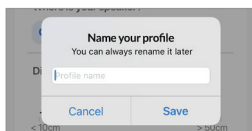
1. В приложении KEF Connect нажмите на значок настроек эквалайзера (⚙️) внизу главного экрана.
2. Нажмите Add new profile («Добавить новый профиль»)



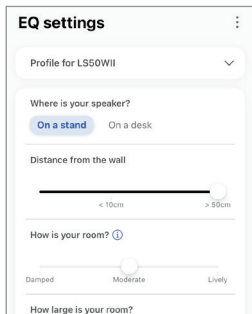
3. Выберите Normal mode («Нормальный режим»).



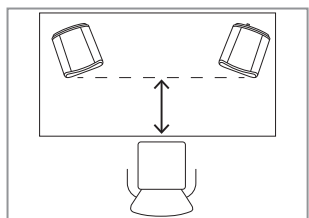
4. Придумайте название для нового профиля и затем нажмите Save («Сохранить»).



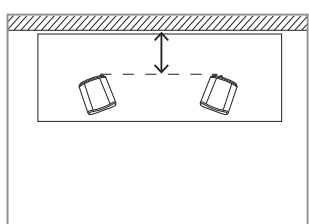
5. Настройте параметры в соответствии с зоной прослушивания.



- Место установки: On a stand or on a desk (На подставке или на столе)
- Distance from the front edge of the table (on a desk only) (Расстояние от переднего края стола (только при установке на столе)) (от > 50 см до 0 см)

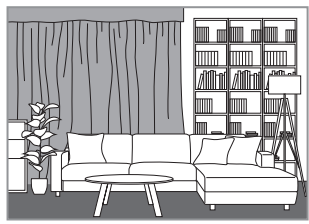


- Distance to the wall (Расстояние до стены) (от < 10 см до > 50 см)



- How is your room? (Какая у вас комната?) (Damped / Moderate / Lively) (Приглушенный / умеренный / резкий звук)

Damped (Приглушенный звук): крупная мебель, толстый ковер и тяжелые шторы



Moderate (Умеренный звук): мебель среднего размера, более тонкий ковер или коврик, обычные шторы и настенные элементы



Lively (Резкий звук): твердый пол, мало мебели, большие окна и отсутствие штор




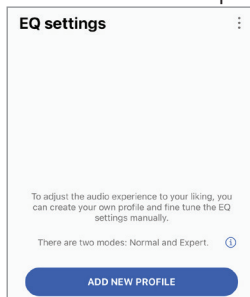
- How large is the room? (Какой размер комнаты?) (<20 м²/20–40 м²/больше 40 м²)
- Subwoofer is plugged in (Сабвуфер подключен) (вкл./выкл.).

Если сабвуфер подключен, настройте громкость сабвуфера и баланс динамика/сабвуфера.

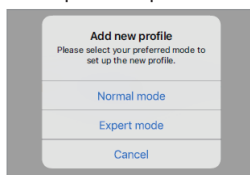
6. По завершении настройки нажмите Save («Сохранить»).

14.4.2 Expert mode (Экспертный режим)

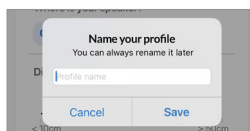
1. В приложении KEF Connect нажмите на значок настроек эквалайзера () внизу главного экрана.
2. Нажмите Add new profile («Добавить новый профиль»). (ожидается в скором



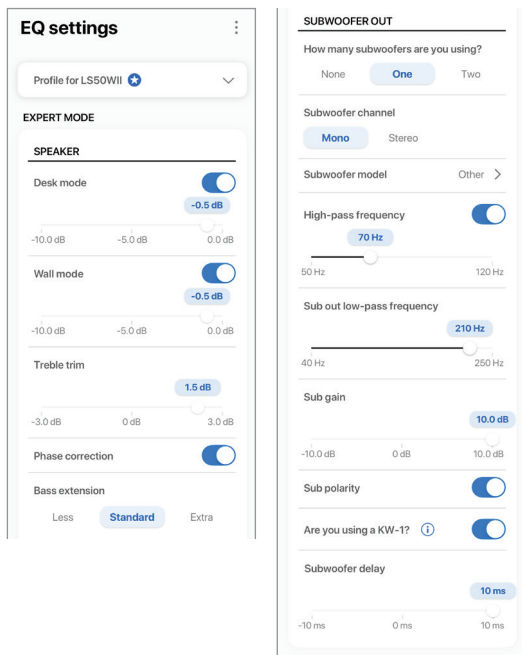
3. Выберите Expert mode («Экспертный режим»). (ожидается в скором времени)



4. Придумайте название для нового профиля и затем нажмите Save («Сохранить»). (ожидается в скором времени)



5. Экспертный режим позволяет более точно настраивать параметры эквалайзера.



Настройки приведены ниже.

- Desk Mode («Настольный режим») (вкл./выкл., от -10,0 дБ до 0,0 дБ)
- Wall Mode («Настенный режим») (вкл./выкл., от -10,0 дБ до 0,0 дБ)
- Treble Trim («Отсечение высоких частот») (от -4,0 дБ до 4,0 дБ)
- Phase Correction («Фазовая коррекция») (вкл./выкл.)
- Bass Extension («Расширение низких частот») (Less («Меньше»)/Standard («Стандарт»)/Extra («Дополнительно»))
- High-Pass Frequency («Фильтр высоких частот») (вкл./выкл., от 50 Гц до 120 Гц)
- Sub Out Low-Pass Frequency («Фильтр низких частот сабвуфера») (от 40 Гц до 250 Гц)
- Sub Gain («Усиление сабвуфера») (от -10 дБ до 10 дБ)
- Sub Polarity («Полярность сабвуфера») (вкл./выкл.)



Объяснение настроек эквалайзера

On a desk/distance from the front edge of the table (Expert Mode: Desk Mode) (На столе/расстояние от переднего края стола (экспертный режим: настольный режим): этот параметр регулирует зону «присутствия» (170 Гц +/- 1 октава). Слишком высокое значение приводит к грязному звучанию, а недостаточная настройка присутствия делает звук далеким и пустым.

Distance to the wall (Expert Mode: Wall Mode): (Расстояние до стены (экспертный режим: настенный режим): этот параметр регулирует все частоты примерно от 500 Гц и ниже, вызывая более широкие изменения, чем в настольном режиме. Выпадение этих частот приводит к металлическому звучанию, в то время как слишком большое количество этих частот может заглушить общее представление более низкими частотами.

How is your room? (Expert Mode: Treble Trim): (Какая у вас комната?) (экспертный режим: отсечение высоких частот): Эта настройка регулирует частоты выше 500 Гц. В комнате с высоким звукопоглощением (большое количество штор, мягкой мебели) звук может казаться приглушенным, в то время как в комнате с большим отражением звука (высокий потолок, плоские поверхности, стекло) звук может казаться резким. Двигайтесь в сторону настройки Damped («Приглушенный»), чтобы уменьшить эффект приглушенности, или в сторону Lively («Резкий»), чтобы уменьшить резкость звука.

How large is your room (Expert Mode: Bass Extension) (Какой размер имеет ваша комната (экспертный режим: расширение низких частот): этот параметр регулирует расширение низких частот динамиков. Чем больше выбранный размер комнаты, тем ниже точка спада частотной характеристики.



Объяснение настроек сабвуфера

Subwoofer/Speaker Balance (Basic Mode) (Баланс сабвуфера/динамика (базовый режим)): эта настройка регулирует вывод низких частот между сабвуфером и динамиками. Если переместить ползунок ближе к варианту Subwoofer («Сабвуфер»), то большая часть низких частот будет обрабатываться сабвуфером.

High-Pass Frequency («Фильтр высоких частот»): частоты выше заданного значения будут воспроизводиться динамиками.

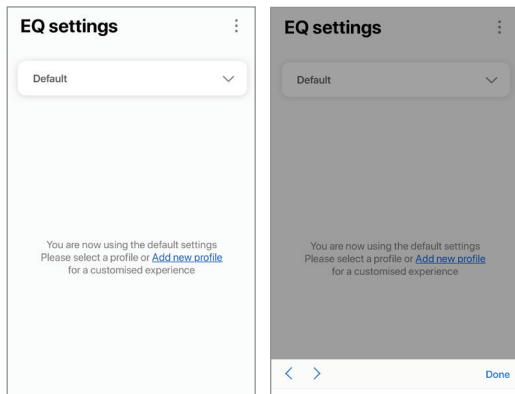
Sub Out Low-Pass Frequency («Фильтр нижних частот сабвуфера»): частоты ниже установленного значения будут обрабатываться сабвуфером. Эта настройка может перекрываться с фильтром высоких частот, что может помочь более эффективно интегрировать динамик/сабвуфер без провалов или пиков в общем отклике.

Sub Gain («Усиление сабвуфера»): эта настройка изменяет уровень сигнала, выводимого на сабвуфер.

Sub Polarity («Полярность сабвуфера»): в идеале динамики и сабвуфер необходимо перемещать в одном и том же направлении одновременно, иначе возможно выпадение частот. Изменение полярности сабвуфера может решить проблему отсутствия низких частот.

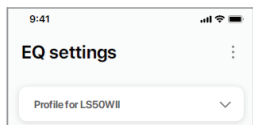
14.4.3 Selecting a Sound Profile («Выбор звукового профиля»)

1. В приложении KEF Connect нажмите на значок настроек эквалайзера (☰) внизу главного экрана.
2. Нажмите Default («По умолчанию»), а затем выберите звуковой профиль, который будет применяться к динамикам. Профили со звездочкой создаются в экспертном режиме.

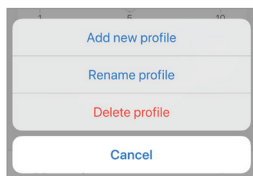


14.4.4 Переименование звукового профиля

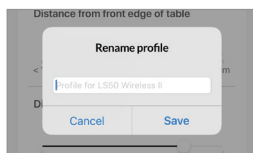
1. В выбранном профиле эквалайзера нажмите на значок выбора параметра (⋮) вверху справа.



2. Нажмите Rename profile («Переименовать профиль»).

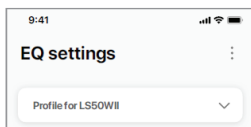


3. Создайте новое название профиля и нажмите Save («Сохранить»).

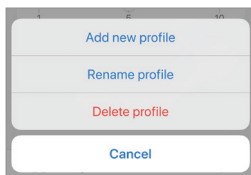


14.4.5 Удаление звукового профиля

1. В выбранном профиле эквалайзера нажмите на значок выбора параметра (⋮) вверху справа.



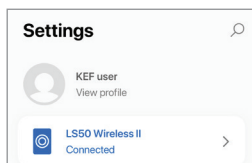
2. Нажмите Delete profile («Удалить профиль»).



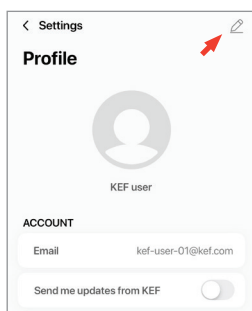
14.5 Профиль

Это меню позволяет редактировать персональные данные (имя учетной записи и изображение профиля) вашей зарегистрированной учетной записи пользователя.

1. В приложении KEF Connect нажмите на значок настройки (⚙️) в нижней части главного экрана.
2. Нажмите View profile («Просмотреть профиль»).



3. Нажмите на значок редактирования (✎) в правом верхнем углу и запустите редактирование.

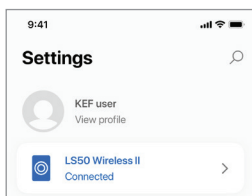


14.6 Выбор динамика

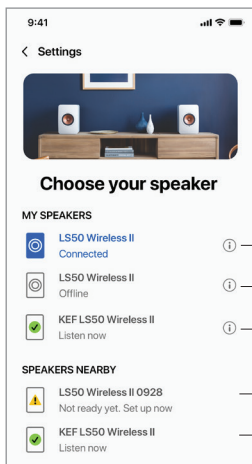
14.6.1 My speakers and Speakers nearby (Мой динамик и динамики рядом)

Это меню позволяет приложению KEF Connect переключаться на другую пару динамиков для управления и осуществления потоковой передачи. Сначала все динамики необходимо настроить через одно и то же приложение KEF Connect, и лишь затем они будут доступны для выбора.

1. В приложении KEF Connect нажмите на значок настройки (⚙️) в нижней части главного экрана.
2. Нажмите на название подключенных динамиков.



3. Выберите другую пару динамиков для управления и потоковой передачи.



- ① — Используемые динамики
- ① — Динамики в той же сети, но выключены
- ① — Динамики в одной сети и готовы к переключению
- Еще не настроено для использования с приложением KEF Connect
- Уже настроено с помощью приложения KEF Connect на другом мобильном устройстве

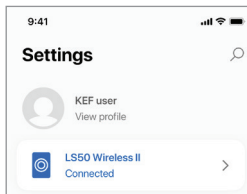


Динамики, указанные в разделе Speakers Nearby (Динамики рядом) находятся в одной сети, но еще не готовы к управлению через приложение KEF Connect на вашем мобильном устройстве.

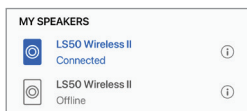
14.6.2 Speaker Info (Информация о динамике)

Это меню позволяет получить дополнительную информацию о подключенных динамиках, переименовать динамики и отключить динамики от приложения KEF Connect.

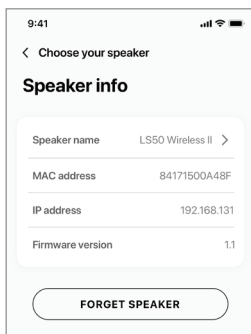
1. В приложении KEF Connect нажмите на значок настройки (⚙️) в нижней части главного экрана.
2. Нажмите на название подключенных динамиков.



3. Нажмите на значок информации (i) рядом с названием динамиков.



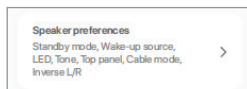
4. Проверьте MAC-адрес, IP-адрес и версию микропрограммного обеспечения динамиков. Вы также можете переименовать динамики или исключить их (убрать их из приложения KEF Connect).



14.7 Speaker Preferences (Параметры динамиков)

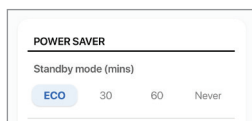
Это меню (Speaker Preferences) позволяет настраивать параметры динамиков. Для доступа к этому меню:

1. в приложении KEF Connect нажмите на значок настройки (⚙️) в нижней части главного экрана.
2. Нажмите Speaker preferences («Параметры динамиков»).



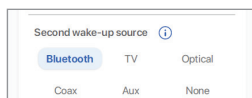
14.7.1 Power Saver (Энергосбережение) — Standby mode (режим ожидания)

Эта настройка (Power Saver – Standby Mode) определяет период (ECO (20), 30 или 60 минут), в течение которого динамики будут бездействовать во включенном состоянии перед автоматическим переходом в режим ожидания. Если выбран вариант Never («Никогда»), динамики необходимо выключать вручную.



14.7.2 Power Saver (Энергосбережение) — Second wake-up source (второй сигнал пробуждения)

Эта настройка (Power Saver – Second Wake-Up Source) позволяет автоматически включать динамики при поступлении аудиосигнала от выбранного второго источника. Этот параметр недоступен, если для режима ожидания установлено значение ECO.



14.7.3 Do Not Disturb (Не беспокоить) — Startup tone (сигнал запуска) (ожидается в скором времени)

Эта настройка (Do Not Disturb – Start Up Tone) позволяет отключать звук запуска при включении динамиков.



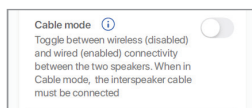
14.7.4 Do Not Disturb (Не беспокоить) — Top panel lock (блокировка верхней панели)

Эта настройка (Do Not Disturb – Top Panel Lock) позволяет отключить кнопки на верхней панели основного динамика (блокировка от детей). Светодиодные индикаторы будут гореть. Динамиками по-прежнему можно управлять в приложении KEF Connect и на пульте дистанционного управления.



14.7.5 Speaker System Options (Параметры акустической системы) — Cable Mode (кабельный режим)

Вы можете соединить основной динамик с дополнительным динамиком с помощью прилагаемого кабеля через порты подключения To P/S на задних панелях динамиков. Чтобы включить кабельный режим и отключить беспроводное соединение, после подключения кабеля включите этот параметр.



Кабельный режим требуется/рекомендуется в указанных ниже случаях.

- Вы предпочитаете более высокое разрешение 192 кГц/24 бита (беспроводная связь: 96 кГц/24 бита).
- У вас пропадает звук из-за помех.

14.7.6 Speaker System Options (Параметры акустической системы) — Inverse L/R speakers (инвертирование левого/правого динамика)

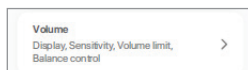
Эта настройка (Speaker System Options – Inverse L/R Speakers) меняет назначение правого и левого динамика. По умолчанию основной динамик воспроизводит правый канал.



14.8 Volume (Громкость)

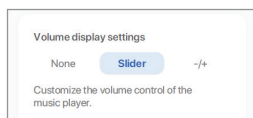
Это меню (Volume) позволяет настроить параметры громкости. Для доступа к этому меню:

1. в приложении KEF Connect нажмите на значок настройки (⚙️) в нижней части главного экрана.
2. Нажмите Volume («Громкость»).



14.8.1 Volume Display Setting (Настройка отображения громкости)

Эта настройка (Volume Display Setting) позволяет настроить способ отображения регулятора громкости.



- None («Нет»): во время воспроизведения регулировка громкости не будет отображаться.
- Slider («Ползунок»): регулятор громкости будет отображаться в виде ползунка для регулировки.



Чтобы отключить или восстановить вывод звука из динамиков, нажмите на значок динамика слева.



- -/+ : регулятор громкости будет отображаться в виде кнопок «-» и «+» для регулировки.

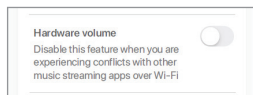


Чтобы отключить или восстановить вывод звука из динамиков, нажмите на значок динамика по центру.



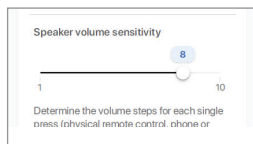
14.8.2 Hardware Volume (Аппаратное регулирование громкости)

Эта настройка (Hardware Volume) доступна только на устройствах iOS. Аппаратные кнопки громкости соотносятся к физическим кнопкам громкости на вашем устройстве. Если у вас возникли конфликты с другими приложениями для потоковой передачи музыки через соединение Wi-Fi, отключите этот параметр.



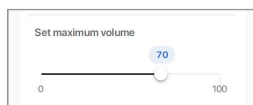
14.8.3 Speaker Volume Sensitivity (Чувствительность регулировки громкости динамиков)

Эта настройка (Speaker Volume Sensitivity) позволяет установить количество шагов увеличения громкости для каждого нажатия физических кнопок регулировки громкости на вашем устройстве.



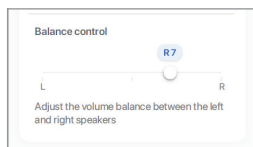
14.8.4 Maximum Volume (Максимальная громкость)

Эта настройка (Maximum Volume) позволяет установить максимальный уровень при регулировке громкости. Настройка применяется ко всем источникам.



14.8.5 Balance Control (Контроль баланса)

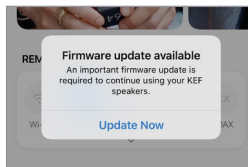
Эта настройка (Balance Control) позволяет регулировать баланс громкости между левым и правым каналами.



14.9 Обновление микропрограммного обеспечения

14.9.1 Автоматическое обновление микропрограммного обеспечения после подключения

После успешной настройки динамиков с помощью приложения KEF Connect вам может потребоваться обновить микропрограммное обеспечение, если доступна новая версия. Чтобы завершить процесс обновления, следуйте инструкциям в приложении KEF Connect.



14.9.2 Автоматическая проверка микропрограммного обеспечения

Каждые 4 часа динамики проверяют доступность нового обновления микропрограммного обеспечения на сервере. Если микропрограммное обеспечение доступно, система проверит, является ли обновление обязательным или нет.

Если обновление микропрограммного обеспечения является обязательным, система запустит обновление, когда:

- динамики находятся в режиме ожидания;
- или если источник Wi-Fi/источник Bluetooth не использовался в течение 60 минут.

Если обновление микропрограммного обеспечения не обязательно, оно будет выполнено в следующих случаях:

- динамики находятся в режиме ожидания с 2 до 3 часов ночи;
- или если источник Wi-Fi/источник Bluetooth не использовался в течение 60 минут.

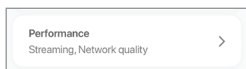
Обновление микропрограммного обеспечения не выполняется во время использования динамиков.

14.9.3 Обновление микропрограммного обеспечения вручную

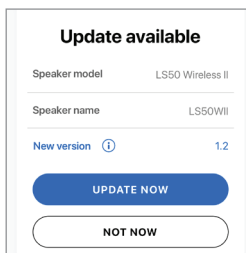
Это меню (Manual Firmware Update) позволяет проверять наличие обновлений микропрограммного обеспечения вручную.

Для доступа к этому меню:

1. в приложении KEF Connect нажмите на значок настройки (⚙️) в нижней части главного экрана.
2. Нажмите Speaker update («Обновление динамиков»).



3. Если доступно обновление, нажмите Update now («Обновить сейчас»), чтобы перейти к обновлению микропрограммного обеспечения.

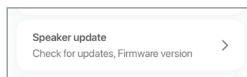


14.10 Application (Приложение)

Это меню (Application) позволяет настраивать качество потокового звука, устанавливать тему и отправлять аналитику.

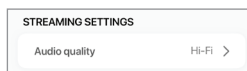
Для доступа к этому меню:

1. в приложении KEF Connect нажмите на значок настройки (⚙️) в нижней части главного экрана.
2. Нажмите Application («Приложение»).



14.10.1 Streaming Settings (Настройки потоковой передачи) — Audio quality (качество звука)

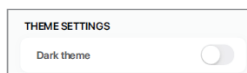
Эта настройка (Streaming Settings – Audio Quality) позволяет выбрать качество звука для потоковой передачи музыки.



- Hi-Fi (Hi-Fi quality) (Hi-Fi (качество Hi-Fi)): всегда выбирайте этот параметр для наилучшего качества звука. Максимальное качество зависит от службы потоковой передачи музыки и вашей подписки.
- High (CD quality) (Высокое (качество CD)): выберите этот параметр, если динамики находятся в перегруженной сети и демонстрируют снижение качества звука.
- Normal (MP3 quality) (Нормальное (качество MP3)): выберите этот параметр, если динамики находятся в перегруженной сети и демонстрируют пропадание звука.

14.10.2 Theme Settings (Настройки темы) — Dark theme (темная тема) (ожидается в скором времени)

Эта настройка (Theme Settings – Dark Theme) позволяет установить темный фон приложения. Это улучшает читаемость текста в условиях низкой освещенности и экономит заряд аккумулятора.



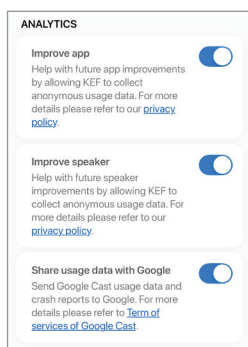
14.10.3 Theme Settings (Настройки темы) — Reset home screen (сброс главного экрана) (ожидается в скором времени)

Эта настройка (Theme Settings – Reset Home Screen) позволяет сбросить главный экран приложения до настроек по умолчанию.



14.10.4 Analytics (Аналитика) — Improve app/speaker (усовершенствование приложения/динамика)

Эта настройка (Analytics – Improve App/Speaker) позволяет приложению KEF Connect отправлять анонимные аналитические данные для усовершенствования в компанию KEF. Мы рекомендуем включить этот параметр, чтобы помочь KEF повысить производительность продукта.

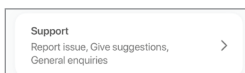


14.11 Support (Поддержка)

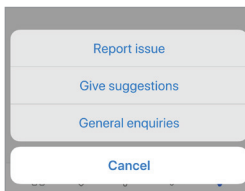
Это меню (Support) позволяет сообщать о проблемах, делать предложения и подавать общие запросы.

Для доступа к этому меню:

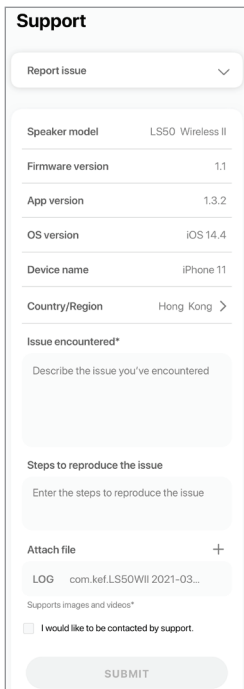
1. в приложении KEF Connect нажмите на значок настройки (⚙️) в нижней части главного экрана.
2. Нажмите Support («Поддержка»).



3. Выберите необходимый тип поддержки и действуйте в соответствии с инструкциями на экране.



4. Если вы сообщите о проблеме, служба электронной почты автоматически прикрепит журналы динамиков, которые помогут KEF изучить проблему. В своем электронном письме также приведите описание проблемы.



15. Очистка и уход

⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасность поражения электрическим током!

Неправильная очистка динамиков может привести к травмам.

- Перед очисткой динамиков обязательно отключайте кабели питания от розеток.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность короткого замыкания!

Попадание в корпус воды и других жидкостей может вызвать короткое замыкание.

- Убедитесь в том, что в корпус динамиков не проникает вода или другие жидкости.
- Ни в коем случае не погружайте динамики в воду или другие жидкости.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность повреждения!

Неправильное обращение с динамиками может привести к повреждению.

- Не используйте агрессивные чистящие средства, щетки с металлической или нейлоновой щетиной, а также острые или металлические предметы, такие как ножи, жесткие скребки и т. п. Они могут повредить поверхность.

1. Перед очисткой извлеките кабели питания динамиков из розеток.
2. Очищайте поверхность динамиков чистой тканью без ворса. Для удаления стойких пятен при необходимости используйте бесспиртовое средство для очистки (например, средство для очистки экранов или линз очков).
3. Для очистки головок Uni-Q (диффузоры динамиков) используйте антистатический очиститель и мягкую губку. Будьте осторожны, поскольку излишнее усилие может повредить головку.

16. Утилизация

16.1 Утилизация упаковки

Перед утилизацией рассортируйте упаковочные материалы. Утилизируйте картон, плотную бумагу и упаковку в соответствии с правилами, действующими в регионе эксплуатации.

16.2 Утилизация динамиков

Запрещено выбрасывать старую электротехнику вместе с бытовыми отходами!

LS50 Wireless II — это электронный продукт, и его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте динамики в соответствии с правилами, действующими в вашем городе или округе. Это обеспечит профессиональную переработку старой техники и снизит негативные последствия.

16.3 Утилизация аккумуляторов

Запрещено выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!

По закону вы как конечный пользователь обязаны сдавать все аккумуляторы независимо от того, содержат ли они вредные вещества*, в пункт сбора, находящийся в ведении муниципальных властей, или розничному продавцу, чтобы их можно было утилизировать экологически безопасным способом.

* отмечены маркировкой: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец

17. Часто задаваемые вопросы и устранение неисправностей

17.1 Настройка

1. Как настроить систему LS50 Wireless II?

- В первую очередь вам понадобится домашняя сеть Wi-Fi. Она необходима для того, чтобы вы могли пользоваться полным набором функций и поддерживать систему в актуальном состоянии.
- Затем загрузите из App Store или Google Play Store приложение KEF Connect и установите его на свое мобильное устройство. Чтобы подключить динамики к домашней сети Wi-Fi, следуйте инструкциям в приложении KEF Connect.

2. Какие характеристики маршрутизатора поддерживает LS50 Wireless II?

- IEEE 802.11a/b/g/n/ac, IPv4, IPv6, двухдиапазонный 2,4 ГГц/5 ГГц
- Для обеспечения стабильной потоковой передачи, в частности, для музыкальных файлов с высоким разрешением, рекомендуется сеть Wi-Fi с частотой 5 ГГц и скоростью передачи данных не менее 1300 Мбит/с.
- Офисные, гостиничные, гостевые и общественные сети часто используют дополнительные средства безопасности или аутентификации, которые могут помешать динамикам выполнить подключение. Для настройки сети и обеспечения полной функциональности системы при использовании таких сетей вам может потребоваться помощь сетевого администратора.
- Маршрутизаторы/мобильные точки доступа LTE также поддерживаются, но они могут потреблять значительное количество энергии аккумулятора и существенный объем мобильных данных.

3. Могу ли я использовать маршрутизатор узлов сети?

- Да, мы протестировали самые популярные маршрутизаторы узлов сети и выявили их хорошую совместимость с LS50 Wireless II. Тем не менее, поскольку промышленного стандарта для маршрутизаторов узлов еще не существует, у каждого производителя может быть собственная технология. Если ваш маршрутизатор узлов не работает с LS50 Wireless II, убедитесь в том, что вы обновили маршрутизатор до последней версии микропрограммного обеспечения, или обратитесь к производителю за решениями.

4. На каком расстоянии можно размещать оба динамика?

- Беспроводная связь: до 8 метров в зависимости от состояния вашей сети. Перегруженная сетевая среда создает больше помех и может сократить это расстояние.

- Проводная связь: длина кабеля до 10 метров.
- Оптимальное для прослушивания расстояние между динамиками и слушателем зависит от расстояния между основным и дополнительным динамиком. Постарайтесь устанавливать примерно одинаковое расстояние между основным и дополнительным динамиками, а также между динамиками и слушателем.

5. Насколько большую комнату может покрыть система LS50 Wireless II?

- 10–100 м²

6. Можно ли настроить основной динамик как левый канал?

- По умолчанию основной динамик является правым каналом, а дополнительный динамик — левым каналом. После подключения динамиков к домашней сети Wi-Fi вы можете инвертировать левый/правый каналы в приложении KEF Connect.

7. Необходимо ли сопрягать оба динамика друг с другом?

- Нет, оба динамика уже сопряжены на заводе производителя. Если вы не слышите звук из дополнительного динамика, см. раздел «Устранение неполадок».

8. Для чего необходим прилагаемый Ethernet-кабель?

- Используйте этот кабель для соединения основного и дополнительного динамиков, если вы предпочитаете более высокое разрешение звука (192 кГц / 24 бит) или если беспроводное соединение между динамиками не обеспечивает стабильную связь. После подключения соединительного кабеля необходимо также включить кабельный режим в приложении KEF Connect.

9. Можно ли переименовать динамик?

- Да, переименование можно выполнить в приложении KEF Connect. Это изменит его название для соединений Wi-Fi и Bluetooth.

17.2 Воспроизведение и потоковая передача

1. Какой вариант беспроводной потоковой передачи лучше всего подходит для разных приложений?
 - Рекомендации касательно лучших вариантов беспроводной потоковой передачи для музыкальных/мультимедийных приложений на мобильных устройствах.

Приложение	Протокол беспроводной потоковой передачи					
	AirPlay 2	Chromecast	Готовность к поддержке ROON	Собственный протокол приложения для потоковой передачи музыки	Приложение KEF Connect	Bluetooth
Spotify	✓	✓	–	Spotify Connect ✓	–	✓
TIDAL	✓	✓	✓	TIDAL Connect ✓	✓	✓
QQ Music	✓	✓	–	QPlay ✓	–	✓
Apple Music	✓	✓	–	–	–	✓
Amazon Music	✓	✓	–	–	✓	✓
Deezer	✓	✓	–	–	✓	✓
Qobuz	✓	✓	✓	–	✓	✓
Интернет-радио	✓	✓	–	–	✓	✓
Аудиоподкаст	✓	✓	–	–	✓	✓
Youtube (аудио)	✓	✓	–	–	–	✓

✓ = поддерживается

✓ = поддерживается и рекомендуется для обеспечения наилучшего качества звука и стабильности потоковой передачи.

2. Можно ли передавать на LS50 Wireless II аудиосигналы с Youtube и Netflix, а также другой мультимедийный контент?
 - В зависимости от службы вы можете выполнять потоковую передачу через AirPlay, Chromecast или Bluetooth.
3. Сабвуфер работает с моно- или стереофоническим выходным сигналом?

- Это монофонический сигнал.
4. Как настроить динамики, если я предпочитаю регулировать громкость на внешнем оборудовании (предварительный усилитель, системы потоковой передачи/системы передачи на несколько комнат), а не через приложение KEF Connect?
- Выполните указанные ниже действия в приложении KEF Connect.
 - 1) В настройках перейдите к разделу Volume («Громкость») и измените параметр Volume Display («Отображение громкости») на «-/+».
 - 2) Выберите соответствующий входной источник.
 - 3) Измените громкость на 71. Теперь для выбранного источника установлено значение Unity gain («Единичное усиление»).

17.3 Устранение неисправностей

1. Как настроить LS50 Wireless II для другой сети?

- Необходимо выполнить сброс настроек. Это очистит предыдущие сетевые настройки, а также все настройки эквалайзера и системы. Для этого нажмите и удерживайте кнопку сброса (R) на задней панели, пока светодиодный индикатор над кнопкой не начнет мигать.

2. Что делать, если я не могу найти систему LS50 Wireless II в сети во время настройки?

- Подождите примерно 30–40 секунд, пока динамики не появятся в списке.
- Если вы по-прежнему не видите динамики, убедитесь в том, что ваше мобильное устройство, динамики и маршрутизатор находятся в пределах прямой видимости (чем ближе, тем лучше).
- Динамики выполняют трансляцию на 2 канале (диапазон 2,4 ГГц). Если частотный диапазон маршрутизатора пересекается с этим каналом, это может вызвать проблемы с обнаружением и подключением. Перейдите в настройки маршрутизатора и настройте канал 2,4 ГГц, чтобы избежать пересечения с каналом 2.

3. Как сообщить об ошибке или проблеме?

- В приложении KEF Connect перейдите в раздел Settings («Настройки») > Support («Поддержка»). Для того чтобы мы могли лучше понять ошибку или проблему, предоставьте описательный отчет.

4. Отсутствует звук из обоих динамиков.

- Убедитесь в том, что динамики уже включены и не установлены в беззвучный режим.
- Убедитесь в том, что вы используете правильный набор динамиков и выбрали правильный источник звука.
- Проверьте уровень громкости: возможно, необходимо увеличить громкость.

5. Оба динамика пропадают.

- Проверьте, нет ли проблем с сетью, или настройте динамики на менее загруженный канал маршрутизатора.
- Измените качество потокового аудио в приложении KEF Connect.

6. Отсутствует звук из дополнительного динамика.

- Убедитесь в том, что дополнительный динамик подключен к источнику питания.
- Проверьте, не потеряно ли соединение между двумя динамиками (кнопки Source («Источник») и Volume Down («Уменьшение громкости») на верхней панели основного динамика мигают).

Если соединение потеряно, кратковременно нажмите на кнопку сопряжения О/Д (P) на задней панели основного динамика, чтобы восстановить соединение. Дождитесь установки соединения. **Примечание:** Не удерживайте кнопку в нажатом положении более 1 секунды.

- Если проблема не устраняется, подключите динамики с помощью соединительного кабеля и включите кабельный режим в приложении KEF Connect.

7. Пропадает звук из дополнительного динамика.

- Если динамики подключены по беспроводной сети, попробуйте переместить их ближе друг к другу.
- Если проблема не устраняется, подключите динамики с помощью соединительного кабеля и включите кабельный режим в приложении KEF Connect.

8. При использовании LS50 Wireless II с телевизором звук не синхронизируется с изображением.

- Если возможно, используйте на телевизоре функцию задержки видео/ синхронизации губ.

9. Динамики подключены к телевизору с помощью кабеля HDMI, но звук отсутствует.

- Убедитесь в том, что в качестве источника звука для динамиков выбран телевизор.
- Проверьте значок телевизора на верхней панели основного динамика.

Если значок телевизора мигает, соединение HDMI не найдено. В этом случае убедитесь в том, что кабель HDMI подключен к порту eARC или ARC на телевизоре.

Если значок ТВ пульсирует (появляется/исчезает), это означает, что установлено только соединение CEC (не ARC) (телевизор может отвечать без звука). В этом случае выполните указанные ниже действия.

- Включите на телевизоре соединение HDMI CEC. Поскольку разные производители могут называть это соединение по-разному (например, Anynet+ для Samsung, Simplink для LG), см. информацию о включении соединения

HDMI в инструкции по эксплуатации вашего телевизора. После включения соединения HDMI СЕС значок TV на верхней панели должен гореть постоянно (теперь установлены соединения СЕС и ARC).

- Если отсутствует только звук, но все остальное работает, убедитесь в том, что для аудиовыхода HDMI установлен вариант PCM (по умолчанию часто устанавливается вариант Dolby Digital). Поскольку меню настроек у разных производителей телевизоров отличаются, см. инструкцию по эксплуатации вашего телевизора.
 - Для входа HDMI eARC используйте соединительный кабель HDMI с высокой скоростью передачи данных по Ethernet, чтобы обеспечить достаточную полосу пропускания и скорость.
 - Замените кабель HDMI (наши внутренние испытания показали, что кабели HDMI низкого качества не позволяют установить соединение).
 - Если проблема не исчезнет, сообщите о ней через раздел Support («Поддержка») приложения KEF Connect, и мы изучим ваш случай. До тех пор используйте оптическое соединение в качестве запасного решения.
- 10. Динамики подключены к телевизору с помощью оптического кабеля, но звук отсутствует.**
- Убедитесь в том, что ваш телевизор настроен на выведение цифрового звука в формате PCM.
 - Если проблема не исчезнет, попробуйте другой оптический кабель или другой вариант подключения (например, HDMI).
- 11. Я не могу найти радиостанцию или подкаст в приложении KEF Connect.**
- Мы постоянно обновляем и расширяем нашу базу данных радиостанций и подкастов. Воспользуйтесь функцией Support («Поддержка») в приложении KEF Connect и отправьте нам RSS-ссылку соответствующего веб-сайта. После проверки мы добавим его в нашу базу данных.
- 12. Я не могу отрегулировать громкость динамика.**
- Проверьте, не установлено ли максимальное ограничение регулировки громкости.
 - Убедитесь в том, что вы подключаете и регулируете правильный набор динамиков в сети.

17.4 Светодиодные индикаторы

Состояние подключения и состояние работы можно проверить по цвету и рисунку светодиодных индикаторов на верхней панели основного динамика.

Светодиодный индикатор	Состояние
	Динамики пытаются подключиться к сети Wi-Fi.
Значок Wi-Fi мигает бело-желтым светом.	
	Динамики подключены к сети Wi-Fi.
Значок Wi-Fi горит белым светом.	
	Динамикам не удается подключиться к сети Wi-Fi.
Значок Wi-Fi медленно мигает желтым светом.	
	Режим обнаружения Bluetooth — динамики готовы к сопряжению с устройством Bluetooth.
Значок Bluetooth мигает.	
	На динамиках отключен звук.
Кнопка Mute («Отключение звука») мигает.	
	Выбран ТВ-режим, но кабель HDMI не подключен.
Значок TV мигает.	

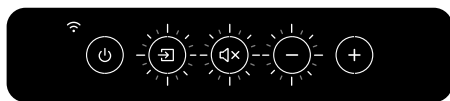
Светодиодный индикатор

Состояние



Кнопка Source («Источник») и кнопка Volume Down («Уменьшение громкости») мигают.

Основной динамик не может найти дополнительный динамик по беспроводной сети. Кратковременно нажмите на кнопку сопряжения О/Д (Р) на задней панели основного динамика, чтобы восстановить соединение.



Кнопка Source («Источник»), кнопка Mute («Отключение звука») и кнопка Volume Down («Уменьшение громкости») мигают.

Кабельный режим включен, но соединение между динамиками не установлено. Подключите кабель к портам подключения (Т) на основном/дополнительном динамике.



Кнопка Source («Источник») и кнопка Volume Down («Уменьшение громкости») мигают поочередно.

Выполняется обновление микропрограммного обеспечения. Не отключайте кабели питания до завершения обновления микропрограммного обеспечения.



Кнопка Source («Источник») и кнопка Volume Down («Уменьшение громкости») медленно мигают.

Не удалось обновить микропрограммное обеспечение. Не нажимайте кнопку сброса (R) на основном динамике.

1. Отключите кабели питания от обоих динамиков.
2. Подождите примерно 60 секунд.
3. Подключите кабели питания к обоим динамикам.
4. Снова выполните обновление микропрограммного обеспечения в приложении KEF Connect.

Если проблема не исчезнет, обратитесь к дилеру KEF.

Светодиодный индикатор

Состояние



Значок TV, значок OPT и кнопка Mute («Отключение звука») мигают.

Произошла системная ошибка.

1. Отключите кабели питания от обоих динамиков.
2. Подождите примерно 30 минут.
3. Подключите кабели питания к обоим динамикам, чтобы возобновить нормальную работу.

Если проблема не исчезнет, обратитесь к дилеру KEF.

Примечание. Системная ошибка может возникнуть из-за неправильного подключения питания. Не используйте удлинитель розетки для питания динамиков.

18. Приложение

18.1 Технические характеристики

Модель	LS50 Wireless II
Головки излучателя	Массив головок Uni-Q: НЧ: 130 мм (5,25 дюйма), алюминиевый конус ВЧ: вентилируемый алюминиевый купол диаметром 25 мм (1 дюйм) с технологией Metamaterial Absorption Technology [#]
Частотный диапазон (-6 дБ) при 85 дБ/1 м	от 40 Гц до 47 кГц (зависит от настроек эквалайзера)
Частотная характеристика (±3 дБ) при 85 дБ/1 м	от 45 Гц до 28 кГц (зависит от настроек эквалайзера)
Выходная мощность усилителя (на динамик)	НЧ: 280 Вт ВЧ: 100 Вт
Класс усилителя (на динамик)	НЧ: класс D HF: класс AB
Макс. уровень звукового давления на расстоянии 1 м	108 дБ
Функции беспроводной потоковой передачи	AirPlay 2 Google Chromecast Готовность к поддержке ROON Совместимость с UPnP Bluetooth 4.2
Потоковые службы	Spotify через Spotify Connect Tidal Amazon Music Qobuz Deezer QQ Music через QPlay Интернет-радио Подкаст (зависит от доступности услуг в разных странах)
Разрешение источника	Сеть до 384 кГц/24 бита Оптический до 96 кГц/24 бита Коаксиальный до 192 кГц/24 бита HDMI до 192 кГц/24 бита (зависит от разрешения источника)

Связь между динамиками	Беспроводное соединение: все источники преобразуются в PCM 96 кГц/24 бита Проводное соединение: все источники преобразуются в PCM 192 кГц/24 бита.
Поддерживаемый формат (все входы)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM и Ogg Vorbis
Поддерживаемый формат (сеть)	MQA DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64
Размеры (В x Ш x Г на динамик)	305 × 200 × 311 мм (12,0 × 7,9 × 12,2 дюйма)
Масса (на комплект)	20,1 кг (44,31 фунта)
Входная мощность	100–240 В пер. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	200 Вт (рабочая мощность) < 2,0 Вт (мощность в режиме ожидания)

	Основной динамик	Дополнительный динамик
Входы	HDMI eARC Оптический TOSLINK Цифровой коаксиальный Аналоговый вспомогательный разъем 3,5 мм USB типа A (обслуживание) RJ45 Ethernet (сеть) RJ45 Ethernet (между динамиками)	USB типа A (обслуживание) RJ45 Ethernet (между динамиками)
Выход	Выход на сабвуфер RCA	Выход на сабвуфер RCA
Стандарт сети Wi-Fi	IEEE 802.11a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	–
Полоса частот сети Wi-Fi	Двухдиапазонный 2,4 ГГц/5 ГГц	–

#Технология Metamaterial Absorption Technology является совместной разработкой с Acoustic Metamaterials Group

Производительность беспроводной сети зависит от многих факторов, включая сетевой трафик, расстояние от точки доступа, материалы и конструкцию помещения, помехи и другие неблагоприятные условия.

Для получения дополнительной информации и устранения неполадок посетите веб-сайт KEF: KEF.COM

Ввиду непрерывного проведения исследований и разработок KEF оставляет за собой право вносить поправки или изменения в технические характеристики без предварительного уведомления. E. & O.E



Словесный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.



Amazon Music является зарегистрированным товарным знаком Amazon.com Inc.



Apple и AirPlay являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.



Deezer является зарегистрированным товарным знаком Access Industries.



Google Play Store и Chromecast являются зарегистрированными товарными знаками Google LLC.



Qobuz является зарегистрированным товарным знаком Xandrie SA.



QQ Music является зарегистрированным товарным знаком Tencent Music Entertainment Group (TME).



ROON является зарегистрированным товарным знаком Roon Labs LLC или лицензиаров Roon Labs.



Spotify является зарегистрированным товарным знаком Spotify AB.



TIDAL является зарегистрированным товарным знаком Aspiro AB.

18.2 Расшифровка символов

18.2.1 Предупреждающие символы



Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированного «опасного напряжения», величина которого может создать для людей риск поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что прилагаемая к прибору документация содержит важные инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту).

18.2.2 Региональные символы

Европа и Северная Америка



Эта маркировка указывает на то, что настоящий продукт нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте их согласно установленным правилам, помогая устойчивому повторному использованию материальных ресурсов.

Для утилизации использованного устройства сдайте его в соответствующий пункт приема или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт, и он передаст продукт на экологически безопасную переработку.



Продукты, отмеченные этим символом, соответствуют всем применимым нормам, установленным для Европейской экономической зоны.



Знак сертификации TÜVus на продукции отражает законопослушность и надежность поставщика и служит независимым подтверждением соответствия минимальным требованиям стандартов электробезопасности США и Канады.



Этот знак FCC подтверждает, что электромагнитные помехи от устройства находятся в пределах, утвержденных Федеральной комиссией по связи США.

Азиатско-Тихоокеанский регион



Знак соответствия нормативным требованиям (Австралия, Новая Зеландия) указывает на то, что продукт отвечает применимым директивам АСМА, а также соответствующим государственным требованиям по безопасности электрических устройств.



Этот символ указывает на то, что продукт соответствует требованиям безопасности Сингапурской системы регистрации для защиты прав потребителей.



Imported by
KEF JAPAN

Знак сертификации в Японии (PSE) указывает на то, что продукт соответствует техническим требованиям Закона о безопасности электрических устройств и материалов (DENAN).



Эти знаки указывают на соответствие техническим и конструктивным требованиям к телекоммуникационному оконечному оборудованию в Японии.



Знак сертификации в Корее означает, что продукт соответствует требованиям Кореи в отношении безопасности электрического и электронного оборудования.



Знак обязательного сертификата Китая указывает на то, что продукт соответствует требованиям безопасности, установленным китайскими национальными стандартами (Guobiao).



Продукт предназначен для использования только на высоте менее 2000 м над уровнем моря (Китай).



RoHS (Китай): этот продукт содержит определенные опасные вещества и может безопасно использоваться в течение периода его экологически безопасного использования (10 лет). По окончании периода экологически безопасного использования необходимо передать продукт в систему переработки.



R36785
RoHS

RoHS (Тайвань): этот символ означает, что продукт не превышает указанных пределов концентрации для определенных опасных веществ.



Продукт получил сертификат Тайваньской национальной комиссии по связи (NCC) для маломощных радиочастотных устройств.



Этот знак сертификации MCMC означает, что устройство связи сертифицировано на соответствие стандартам в соответствии с малазийскими Правилами по связи и мультимедиа от 2000 г. (технические стандарты).



NB-000

Этот знак является подтверждением того, что продукты были одобрены Федеральным правительством Объединенных Арабских Эмиратов (ОАЭ) в лице Управления по стандартизации и метрологии ОАЭ (ESMA).

18.3 ИК-коды команд

Система LS50 Wireless II работает с универсальным программируемым пультом дистанционного управления при условии, что производители пульта ДУ внедрили ИК-коды команд KEF в свои пульты дистанционного управления.

В приведенной ниже таблице перечислены требуемые коды команд.

Формат кода:	NEC
Заводской код:	0x01

	Функции	Коды функций
1	Переключатель включения/ выключения питания	0x40
2	Переключатель отключения/ включения звука	0x20
3	Воспроизведение/пауза	0x18
4	Вперед	0x52
5	Следующий источник	0x58
6	Увеличение громкости	0x60
7	Уменьшение громкости	0xA0
8	Назад	0xD2
9	Включение питания	0x38
10	Выключение питания	0x3A
11	Отключение звука	0x48
12	Включение звука	0x4A
13	Источник: Wi-Fi	0x30
14	Источник: Bluetooth	0x2A
15	Сопряжение Bluetooth	0x98
16	Источник: AUX	0x02
17	Источник: оптический кабель	0x0A
18	Предустановленная громкость (30 %)	0x78
19	Источник: HDMI	0x88 / 0x8A
20	Источник: коаксиальный кабель	0xE0
21	Предыдущий источник	0xD0

Для получения дополнительной поддержки посетите [kef.com](https://www.kef.com)